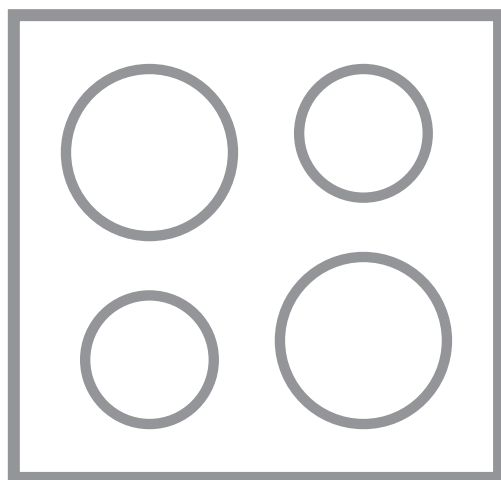


▶ CCE84779FB

<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b> Płyta grzejna	2
<b>SK</b>	<b>Návod na používanie</b> Varný panel	33

# USER MANUAL



**AEG**

## SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	6
3. INSTALACJA.....	9
4. OPIS URZĄDZENIA.....	11
5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	13
6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	14
7. DODATKOWE FUNKCJE.....	18
8. WSKAZÓWKI I PORADY.....	22
9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	25
10. ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW.....	27
11. DANE TECHNICZNE.....	30
12. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA.....	31
13. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	32

## Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie – nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia.

Przejdź na naszą witrynę internetową:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Kup akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. ⚠️ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem i urządzeniami mobilnymi z aplikacją My AEG Kitchen.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalać dzieciom i zwierzętom zbliżać się do pracującego lub stygnącego urządzenia. Podczas pracy urządzenia niektóre jego elementy mocno się nagrzewają.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć elementów grzejnych.
- **OSTRZEŻENIE:** Pozostawienie bez nadzoru potraw zawierających tłuszcz lub olej na włączonej płycie grzejnej może być przyczyną pożaru.
- **NIE** gasić pożaru wodą – należy wyłączyć urządzenie, a następnie przykryć płomień pokrywą lub kocem gaśniczym.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenia nie wolno zasilać przez zewnętrzny wyłącznik, np. programator czasowy, ani ze źródła zasilania często wyłączanego przez zakład energetyczny.
- **PRZESTROGA:** Gotowanie powinno odbywać się pod nadzorem. Należy zapewnić stały nadzór nad krótkim gotowaniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie pożarem: Nie przechowywać przedmiotów na powierzchni gotowania.
- Na powierzchni płyty grzejnej nie wolno kłaść przedmiotów metalowych, jak sztućce lub pokrywki do garnków, ponieważ mogą one bardzo się rozgrzać.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać sprzętów czyszczących parą.
- Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć pole grzejne za pomocą elementu sterującego. Nie polegać na działaniu układu wykrywania obecności naczyń.
- Jeśli na powierzchni szkła ceramicznego / powierzchni szklanej pojawią się pęknięcia, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda. Jeśli urządzenie podłączono bezpośrednio do skrzynki przyłączeniowej, należy wyłączyć bezpiecznik, aby odłączyć zasilanie urządzenia. W obu przypadkach

należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Upewnić się, że w miejscu instalacji urządzenia jest zapewniona odpowiednia wentylacja, aby zapobiec cofaniu się do pomieszczenia spalin z urządzeń zasilanych opałem lub z kominka.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane i powietrze pobierane przez urządzenie nie jest kierowane do kanału służącego do odprowadzania dymu i pary z innych urządzeń (systemów centralnego ogrzewania, instalacji termosyfonowych, podgrzewaczy wody itp.).
- Jeśli urządzenie działa jednocześnie z innymi urządzeniami maksymalne podciśnienie wytwarzane w pomieszczeniu nie powinno przekraczać wartości 0,04 mbar.
- Regularnie czyść filtr okapu i usuwaj osady tłuszczu z urządzenia, aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Jeśli urządzenie jest podłączane bezpośrednio do zasilania, w instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Pełne odłączenie musi być zgodne z wymaganiami kategorii III ochrony przeciwprzepięciowej. Możliwość odłączenia musi być dostępna w stałych przewodach zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **OSTRZEŻENIE:** Używać wyłącznie osłon do płyty grzejnej wyprodukowanych przez producenta urządzenia lub określonych w instrukcji przez producenta urządzenia jako odpowiednich, lub dostarczonych z urządzeniem. Użycie nieodpowiednich osłon może skutkować wypadkiem.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować minimalne odstępów od innych urządzeń i mebli.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Po przycięciu zabezpieczyć krawędzie blatu przed wilgocią za pomocą odpowiedniego uszczelniacza.
- Zabezpieczyć spód urządzenia przed dostępem pary i wilgoci.
- Nie instalować urządzenia przy drzwiach ani pod oknem. Zapobiegnie to możliwości strącenia gorącego naczynia z urządzenia przy otwieraniu okna lub drzwi.
- Nie należy instalować wyciągu we wnęce ściennej, jeśli nie jest do tego przeznaczona.
- W przypadku instalacji bezkanałowej wylot wentylatora musi być umieszczony bezpośrednio przy ścianie lub oddzielony dodatkową ścianą szafy, aby zapobiec dostępowi do łopatek wentylatora.
- W dolnej części każdego urządzenia znajdują się wentylatory chłodzące.
- Jeśli urządzenie zainstalowano nad szufladą:
  - Nie przechowywać drobnych elementów ani arkuszy papieru, które mogłyby zostać wciągnięte,

uszkadzając wentylatory chłodzące lub obniżając wydajność układu chłodzenia.

- Zachować odstęp co najmniej 2 cm między dolną częścią urządzenia a elementami przechowywanymi w szufladzie.
- Usunąć wszystkie przegrody zamontowane w szafce pod urządzeniem.

### 2.2 Podłączenie elektryczne



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie ze schematem połączeń lub instrukcją instalacji.
- W przypadku instalacji wydechowej oraz gdy akcesoria są obecne lub obowiązkowe (zawór ścienny, przełącznik okienny i/lub otwieracz okien) połączenia elektryczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie ze schematem połączeń lub instrukcją instalacji.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. Luźny lub niewłaściwy przewód zasilający bądź wtyczka (jeśli dotyczy) może być przyczyną przegrzania się styków.
- Użyć odpowiedniego przewodu zasilającego.
- Nie dopuszczać do splątania się przewodu zasilającego.
- Upewnić się, że zainstalowano zabezpieczenie przed porażeniem prądem.
- Użyć zacisku odciążającego na przewodzie.

- Podczas podłączania urządzenia do gniazda sieciowego upewnić się, że przewód zasilający lub jego wtyczka (jeśli dotyczy) nie będzie dotykać rozgrzanych elementów urządzenia lub naczyń.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić wtyczki (jeśli dotyczy) ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Zarówno dla elementów znajdujących się pod napięciem, jak i zaizolowanych części, zabezpieczenie przed porażeniem prądem należy zamocować w taki sposób, aby nie można go było odłączyć bez użycia narzędzi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Jeśli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno podłączać do niego wtyczki.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania: wyłączników automatycznych, bezpieczników topikowych (typu wykręcanego – wyjmowanych z oprawki), wyłączników różnicowoprądowych oraz styczników.
- W instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Wyłącznik obwodu musi mieć rozwarcie styków wynoszące minimum 3 mm.

## 2.3 Sposób używania



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem i porażeniem prądem.

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie opakowania, etykiety i folię ochronną (jeśli dotyczy).
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego (wewnątrz pomieszczeń).
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane. Wentylacja musi być okresowo sprawdzana przez wykwalifikowaną osobę.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Po każdym użyciu wyłączyć pole grzejne.
- Nie kłaść sztućców ani pokrywek naczyń na polach grzejnych. Mogą one się mocno rozgrzać.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania.
- Jeśli powierzchnia urządzenia jest pęknięta, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania. Zapobiega to porażeniu prądem elektrycznym.
- Gdy urządzenie jest włączone, użytkownicy z włączonym rozrusznikiem serca nie powinni zbliżać się do indukcyjnych pól grzejnych na odległość mniejszą niż 30 cm.
- Gorący olej może przyskać podczas wkładania do niego żywności.
- Nigdy nie używać otwartego ognia, gdy działa zintegrowany okap.



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie pożarem i wybuchem

- Pod wpływem wysokiej temperatury tłuszcze i olej mogą uwalniać łatwopalne opary. Nie zbliżać płomienia ani rozgrzanych

przedmiotów do tłuszczu i oleju podczas gotowania.

- Może dojść do samozapłonu oparów wydzielanych z bardzo gorącego oleju.
- Zużyty olej z resztkami żywności może zapalić się w niższej temperaturze niż świeży olej.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie uszkodzeniem urządzenia.

- Nie stawiać gorących naczyń na panelu sterowania.
- Nie kłaść gorących pokrywek na szklanej powierzchni płyty grzejnej.
- Nie dopuszczać do wygotowania się potrawy.
- Należy uważać, aby nie dopuścić do upadku urządzenia lub naczyń na urządzenie. Powierzchnia może ulec uszkodzeniu.
- Nie włączać pól grzejnych z pustym naczyniem lub bez naczynia.
- Nie kłaść folii aluminiowej na urządzeniu.
- Nigdy nie wyjmować kratki ani filtra okapu podczas pracy okapu lub urządzenia.
- Nigdy nie używać zintegrowanej osłony przeciwsłonecznej bez filtra.
- Nie zakrywać otworu wlotowego zintegrowanego okapu naczyniami.
- Nie otwierać pokrywy dolnej podczas pracy zintegrowanego okapu lub urządzenia.
- Nie umieszczać małych lub lekkich przedmiotów w pobliżu zintegrowanej osłony przeciwsłonecznej, aby uniknąć ryzyka uwięzienia.
- Naczynia z żeliwa, aluminium lub z uszkodzonym dnem mogą zarysować powierzchnie szklane/ceramiczne. Należy zawsze podnosić te przedmioty, gdy trzeba je przesunąć na powierzchnię gotowania.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie zastosowań kuchennych. Urządzenia nie wolno stosować do innych celów, np. do ogrzewania pomieszczenia.

## 2.4 Konserwacja i czyszczenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie ją czyścić.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i zaczekać, aż ostygnie.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

## 2.5 Usługi

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.6 Utylizacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.



## 3. INSTALACJA



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 3.1 Przed instalacją

Przed przystąpieniem do instalacji płyty grzejnej należy zapisać poniższe informacje umieszczone na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się w dolnej części płyty grzejnej.

Numer seryjny .....

### 3.2 Płyty grzejne do zabudowy

Płyt grzejnych do zabudowy wolno używać dopiero po ich zamontowaniu w odpowiednich szafkach lub blatach roboczych spełniających wymogi stosownych norm.

### 3.3 Przewód zasilający

- Płyta grzejna jest wyposażona w przewód zasilający.
- W celu wymiany uszkodzonego przewodu należy użyć przewodu zasilającego następującego typu: H05V2V2-F które wytrzyma temperaturę co najmniej 90°C. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Przewód zasilający może wymienić wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

### 3.4 Mocowanie uszczelki – instalacja na blacie

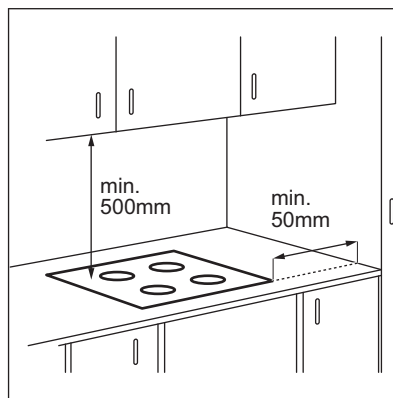
1. Oczyszczyć blat wokół obszaru wycięcia.
2. Przykleić dołączoną w komplecie taśmę uszczelniającą 2 x 6 mm wokół dolnej krawędzi płyty grzejnej, wzdłuż zewnętrznej krawędzi szkła ceramicznego. Nie naciągać taśmy. Styk końców taśmy uszczelniającej powinien znaleźć się pośrodku jednego z boków płyty grzejnej.
3. Przycinając taśmę uszczelniającą na długość, należy dodać kilka milimetrów.

4. Połączyć ze sobą oba końce taśmy uszczelniającej.

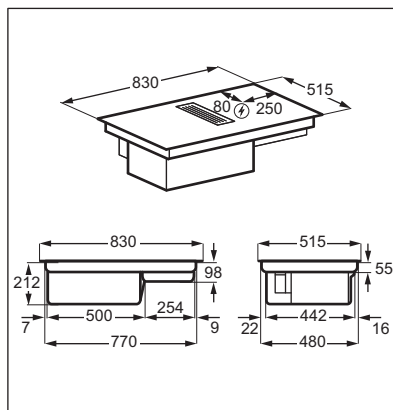
### 3.5 Montaż

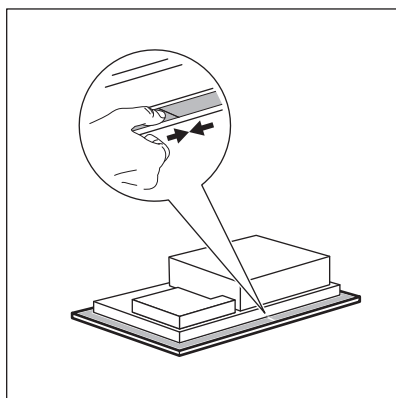
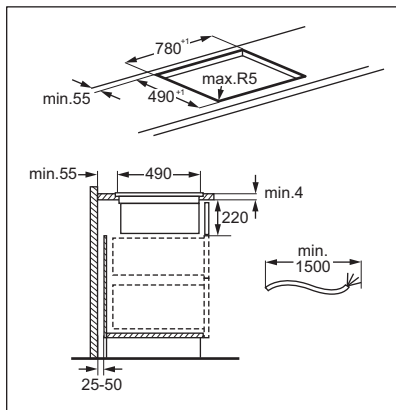
Szczegółowe informacje na temat montażu płyty grzejnej można znaleźć w instrukcji instalacji.

Należy postępować zgodnie ze schematem połączeń płyty grzejnej i schematem połączeń przełącznika okna przedstawionymi w instrukcji instalacji i/lub na etykietach pod płytą grzejną.



Jeśli urządzenie jest zainstalowane nad szufladą, wentylator płyty grzejnej może spowodować nagrzewanie przedmiotów w szufladzie podczas procesu gotowania.





Odnaleźć film instruktażowy „Instalacja płyty grzejnej AEG z wyciągiem”, wpisując pełną nazwę przedstawioną na poniższym rysunku.

 **YouTube** [www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG  
Extractor Hob

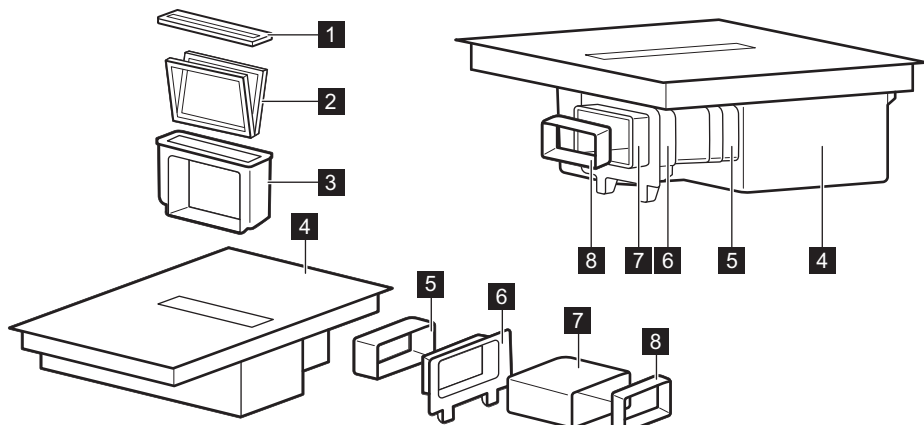


### Zespół obudowy filtra

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że filtr został umieszczony wewnątrz obudowy, srebrną stroną skierowaną na zewnątrz. Po zmontowaniu obudowy filtra umieścić ją we wnęce okapu i umieścić kratkę na okapie.

## 4. OPIS URZĄDZENIA

### 4.1 Przegląd produktu



**1** Kratka

**2** Filtr

**3** Obudowa filtra

**4** Płyta grzejna

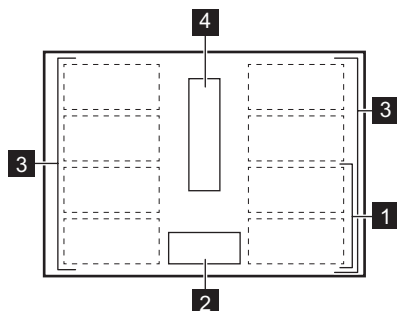
**5** Rura

**6** Element do montażu na tylnej ścianie szafki

**7** Rura

**8** Przejściówka

### 4.2 Układ powierzchni gotowania



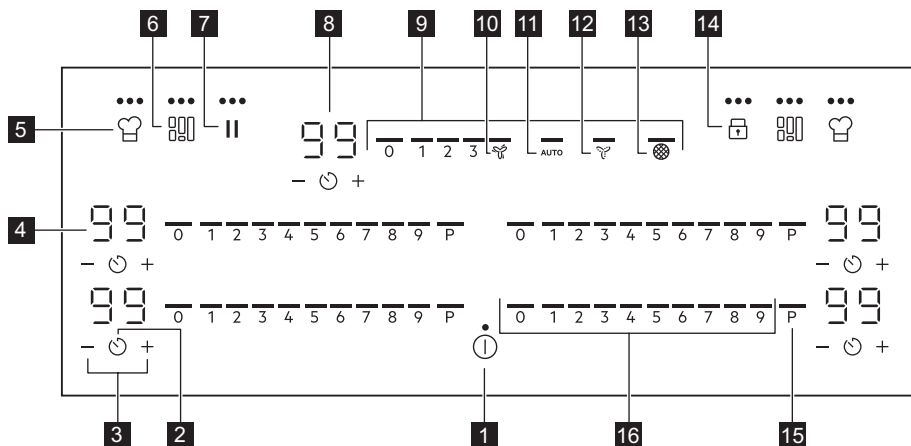
**1** Indukcyjne pole grzejne

**2** Panel sterowania

**3** Uniwersalne indukcyjne pole grzejne składa się z czterech części




**4** Okap kuchenny

### 4.3 Układ panelu sterowania









Urządzenie obsługuje się, dotykając pól czujników. Wyświetlacz, wskaźniki i sygnały dźwiękowe informują użytkownika o włączonych funkcjach.

Pole czujnika	Funkcja	Opis	
1	ⓘ	WŁ./WYŁ.	Włączanie i wyłączenie urządzenia.
2	🕒	Timer	Aby ustawić funkcję.
3	+ / -		Przedłużanie lub skracanie czasu.
4	-	Wyświetlacz zegara	Pokazuje czas w minutach.
5	👤	PowerSlide	Włączanie i wyłączenie funkcji.
6	🔄	FlexiBridge (Flexible Bridge)	Przełączanie między trzema trybami funkcji.
7	⏸	Pausa	Włączanie i wyłączenie funkcji.
8	-	Wyświetlacz timera okapu	Pokazuje czas w minutach.
9	-	Pasek sterowania okapem	Ustawianie biegu wentylatora.
10	🌪	Boost	Włączanie i wyłączenie funkcji.
11	AUTO	Tryb automatyczny okapu	Włączanie i wyłączenie funkcji.
12	🌪	Breeze	Włączanie i wyłączenie funkcji.

Pole czujnika	Funkcja	Opis	
13		Wskaźnik filtra okapu	Wskazuje i przypomina, że filtry okapu należy czyścić.
14		Blokada / Blokada uruchomienia	Blokowanie/odblokowanie panelu sterowania.
15		PowerBoost	Włączanie funkcji.
16	-	Pasek sterowania płytą grzejącą	Ustawianie mocy grzania.

## 4.4 Wskaźniki na wyświetlaczu

Wskaźnik	Opis
 + cyfra	Wystąpiła usterka.
 /  / 	OptiHeat Control (3-stopniowy wskaźnik ciepła resztkowego): kontynuacja gotowania / podtrzymywanie temperatury / ciepło resztkowe.
	Wi-Fi jest w trakcie nawiązywania połączenia.
	Nawiązywane jest połączenie Bluetooth.




## 5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 5.1 Połączenie bezprzewodowe / aplikacja

Aby korzystać z aplikacji, płyta grzejna musi być skonfigurowana. Konfigurację można przeprowadzić za pomocą Wi-Fi lub Bluetooth (zalecane).

1. Pobrać My AEG Kitchen ze sklepu App Store.
2. Otworzyć aplikację i zarejestrować się, aby założyć konto.
3. Dodać nowe urządzenie.
4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aż zaczną migać wskaźniki  i .
5. Aby zakończyć proces konfiguracji, postępować zgodnie z instrukcją w aplikacji.

Po zakończeniu konfiguracji wskaźniki

 i  przestaną migać.

### Zmiana sieci

Aby zmienić sieć, należy odłączyć bieżącą sieć i ponownie rozpocząć proces konfiguracji.

1. Wybrać Menu > Ustawienia użytkownika > Wdrażanie i zmienić ustawienie z Wł. na Wył.



Patrz „Struktura menu”.

Sieć została odłączona.

2. Otworzyć aplikację i ponownie rozpocząć proces konfiguracji.




Patrz „Połączenie bezprzewodowe / aplikacja”.

## 6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 6.1 Włączanie i wyłączenie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby włączyć lub wyłączyć płytę grzejną.

### 6.2 Wykrywanie naczyń

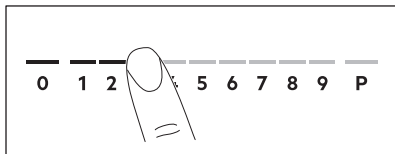
Ta funkcja wskazuje obecność naczynia na płycie grzejnej i wyłącza pola grzejne, jeśli podczas gotowania nie zostanie wykryte żadne naczynie.

Jeśli naczynie zostanie ustawione na polu grzejnym przed wybraniem ustawienia mocy grzania, na panelu sterowania pojawi się wskaźnik powyżej symbolu 0.

Jeśli naczynie zostanie tymczasowo zdjęte z włączonego pola grzejnego i odstawione na bok, wskaźniki nad odpowiednim panelem sterowania zaczną migać. Jeśli naczynie nie zostanie umieszczone z powrotem na włączonym polu grzejnym w ciągu 60 sekund, pole grzejne wyłączy się automatycznie.

Aby wznowić gotowanie, należy pamiętać, aby postawić naczynie z powrotem na polach grzejnych w wskazanym czasie.

### 6.3 Ustawienie mocy grzania




1. Nacisnąć żądane ustawienie mocy grzania na pasku regulacji.

Wskaźniki nad panelem regulacji są wyświetlane do wybranego poziomu mocy grzania.


2. Aby wyłączyć pole grzejne, należy nacisnąć 0.

### 6.4 OptiHeat Control (3-stopniowy wskaźnik ciepła resztkowego)



**OSTRZEŻENIE!**  
 Gdy świeci się wskaźnik, występuje zagrożenie poparzeniem ciepłem resztkowym.

Indukcyjne pola grzejne wytwarzają ciepło potrzebne do gotowania potraw bezpośrednio w dnie naczyń. Ciepło z naczyńia podgrzewa płytę ceramiczną.

Wskaźniki  pojawiają się, gdy pole grzejne jest gorące. Pokazują one ciepło resztkowe aktualnie używanych pól grzejnych.

Może również pojawić się wskaźnik:





- dla sąsiadujących pól grzejnych, nawet jeśli nie są używane,
- gdy gorące naczynie zostanie umieszczone na zimnym polu grzejnym,
- gdy płyta grzejna jest wyłączona, ale pole grzejne jest nadal gorące.




Wskaźnik zniknie po ostygnięciu pola grzejnego.



### 6.5 Timer

#### Wyłącznik czasowy

Funkcja ta służy do określenia czasu pracy pola grzejnego podczas danego cyklu gotowania. Funkcję okapu można ustawić oddzielnie. Patrz „Funkcje okapu”.




1. Nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu timera pojawi się 00.
2. Nacisnąć przycisk  lub , aby ustawić czas (00-99 minut).
3. Nacisnąć przycisk , aby uruchomić timer lub odczekać 3 sekundy. Zegar zaczyna odliczać czas.

**Aby zmienić czas:** wybrać pole grzejne za pomocą  i nacisnąć przycisk  lub .



**Aby wyłączyć funkcję:** wybrać pole grzejne za pomocą  i nacisnąć przycisk . Pozostały czas powróci do wartości 00.

Zegar kończy odliczanie czasu, rozlega się sygnał dźwiękowy i miga wskazanie 00. Pole grzejne wyłączy się. Nacisnąć dowolny symbol, aby wyłączyć sygnał i zatrzymać miganie.

## Minutnik

1. Nacisnąć .
2. Nacisnąć  lub , aby ustawić czas.

Zegar kończy odliczanie czasu, rozlega się sygnał dźwiękowy i miga wskazanie 00. Nacisnąć dowolny symbol, aby wyłączyć sygnał i zatrzymać miganie.

**Aby wyłączyć funkcję:** nacisnąć przycisk , a następnie . Pozostały czas powróci do wartości 00.

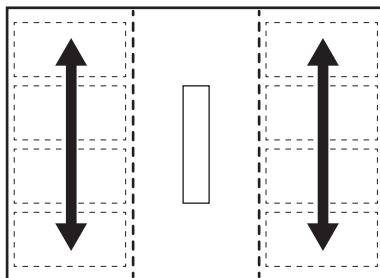
## 6.6 Zarządzanie energią

Jeśli włączone są różne pola grzejne, a zużyta moc przekracza ograniczenia zasilania, ta funkcja dzieli dostępną moc między wszystkie pola grzejne. Płyta grzejna steruje ustawieniami mocy grzania, aby chronić bezpieczniki instalacji domowej.

- Pola grzejne są pogrupowane zgodnie z umiejscowieniem i liczbą faz podłączonych do płyty grzejnej. Maksymalne obciążenie każdej fazy wynosi . Jeśli płyta grzejna osiągnie maksymalną dostępną moc jednej fazy, moc pól grzejnych zostanie automatycznie zmniejszona.
- Ustawienie mocy grzania wybranego pola grzejnego jest zawsze priorytetem. Pozostała moc zostanie podzielona pomiędzy pozostałe pola grzejne zgodnie z kolejnością wyboru.
- W strefach grzejnych o zmniejszonej mocy pasek sterowania miga i pokazuje maksymalne możliwe ustawienie grzania.
- Zaczekać, aż wyświetlacz przestanie migać, lub zmniejszyć moc grzania ostatniego wybranego pola grzejnego. Pola grzejne będą kontynuować pracę

przy zmniejszonej mocy grzania. W razie potrzeby zmienić ustawienia mocy grzania pól grzejnych ręcznie.

- Wyciąg okapu jest zawsze dostępny jako odbiornik energii elektrycznej. Informacje dotyczące możliwych kombinacji mocy grzania można znaleźć na ilustracji.



## 6.7 Funkcje okapu



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## Włączanie i wyłączanie okapu

Podczas gotowania okap może pracować razem z płytą grzejną, a także przy wyłączonej płycie grzejnej.

1. Nacisnąć przycisk jednego z biegów wentylatora (1-3) na panelu sterowania okapem, aby włączyć okap. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad panelem sterowania okapem pojawią się wskaźniki.
2. Ustawić bieg wentylatora zgodnie z potrzebami, naciskając jeden z przycisków na panelu sterowania okapem.
3. Aby wyłączyć okap, należy nacisnąć 0 na panelu sterowania okapem. Wskaźniki nad panelem sterowania okapem znikną.

## AUTO


Funkcja automatycznie dostosowuje bieg wentylatora do wybranej mocy grzania płyty grzejnej.

Przy pierwszym użyciu płyty grzejnej funkcja jest zazwyczaj włączana domyślnie.

Funkcję można włączyć, gdy płyta grzejna jest włączona, ale żadne z pól grzejnych nie jest włączone lub w dowolnym momencie podczas gotowania.



Jeśli funkcja zostanie włączona przy wyłączonej płycie grzejnej, żadne pole grzejne nie będzie działać i na panelu sterowania nie będzie widoczny wskaźnik ciepła resztkowego, funkcja wyłączy się samoczynnie po kilku sekundach.


1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby włączyć płytę grzejną.
2. Nacisnąć AUTO, aby włączyć funkcję.

Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad symbolem pojawi się wskaźnik.

3. Umieścić naczynie na płycie grzejnej i wybrać poziom mocy grzania. W

razie potrzeby zwiększyć lub zmniejszyć moc grzania.

Okap reaguje na ustawienie mocy grzania, odpowiednio zwiększając lub zmniejszając bieg wentylatora. Nad panelem sterowania okapem pojawią się wskaźniki.












4. Nacisnąć przycisk 0 na panelu sterowania płytą grzejną, aby wyłączyć pole grzejne lub , aby wyłączyć płytę grzejną.

Jeśli pojawi się wskaźnik ciepła resztkowego, funkcja AUTO będzie nadal regulować bieg wentylatora. Jeśli pozostała ilość ciepła jest niska, Breeze może również rozpocząć pracę.

5. Aby wyłączyć funkcję podczas gotowania i przełączyć się na tryb ręczny okapu, należy nacisnąć AUTO lub inne ustawienie na panelu sterowania okapem.

Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik nad symbolem zniknie.

Tryby automatyczne – biegi wentylatora

Tryb okapu	Poziom ciepła resztkowego (płyta grzejna jest wyłączona)			Poziom ciepła resztkowego (płyta grzejna jest włączona)			Gotowanie	Smażenie
0								
H1	-	-	-	-	-	-	-	1
H2	-	-	-		-	-	1	1
H3	-	-			-	1	1	2
H4	-			1	1	1	2	3




Jeśli płyta grzejna zostanie wyłączona podczas działania funkcji AUTO, funkcja zostanie zapamiętana na czas następczej sesji gotowania.


## Zegar odliczający okapu kuchennego

Użyć funkcji, aby określić, jak długo ma pracować okap.

Nie można ustawić zegara okapu, gdy jest on wyłączony.


1. Nacisnąć  obok paska sterowania okapu.



2. Nacisnąć **+** lub **-**, aby ustawić czas (00-99 minut).
3. Nacisnąć , aby uruchomić zegar. Zegar zaczyna odliczać czas.
  - Po zakończeniu odliczania czasu okap przestanie działać.
  - Możliwe jest ustawienie zegara okapu, gdy AUTO jest włączony. Jeśli AUTO wyłączy okap się przed upływem ustawionego czasu, zegar zostanie wyzerowany.
  - Jeśli zegar wyłączy okap przed AUTO, funkcja zostanie wyłączona. Wskaźniki powyżej 0 i AUTO znikną.
  - W obu przypadkach funkcja AUTO zostanie włączona przy następnym włączeniu płyty grzejnej.

## Boost

Funkcja włącza wentylator okapu na maksymalny bieg.


Nacisnąć , aby włączyć funkcję. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad symbolem pojawi się wskaźnik.

Funkcja może działać nieprzerwanie przez maksymalnie 10 minut. Po upływie tego czasu ustawienie biegu wentylatora automatycznie zmienia się na 3. W razie potrzeby można ponownie włączyć tę funkcję.

## Breeze

Funkcja ta ustawia bardzo niski bieg wentylatora okapu. Natychmiast po włączeniu funkcji, wentylator zaczyna pracować bardzo cicho. Funkcji tej można użyć po zakończeniu gotowania, aby usunąć wszelkie utrzymujące się zapachy lub parę.

**Aby włączyć funkcję, gdy płyta grzejna jest wyłączona:**

1. Nacisnąć . Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad symbolem pojawi się wskaźnik. Na wyświetlaczu obok panelu sterowania okapem pojawi się timer ustawiony na 60 minut.
2. Jeśli to konieczne, nastawić timer za pomocą **+** lub **-**. Po zakończeniu odliczania czasu okap wyłączy się automatycznie.




## 6.8 Struktura menu

W tabeli przedstawiono podstawową strukturę menu.

### Ustawienia użytkownika


Sym-bol	Ustawienie	Możliwe opcje
C1	Wi-Fi	Wł./Wył. (--)
C2	Moc sygnału Wi-Fi	Trzy poziomy siły sygnału.
C3	Konfiguracja	Wł. – płyta grzejna jest skonfigurowana. Wył. (--) – sieć została odłączona.
b	Dźwięk	Wł./Wył. (--)
h	Tryb okapu	1 - 4
E	Historia alarmów/błędów	Lista ostatnich alarmów/błędów.

### Aby wprowadzić ustawienia

**użytkownika:** nacisnąć i przytrzymać .  
. Następnie nacisnąć i przytrzymać . Ustawienia są wyświetlane na timerze lewych pól grzejnych.

**Poruszanie się po menu:** menu składa się z symbolu ustawienia i wartości.

Symbol pojawi się na tylnym timerze, natomiast wartość zostanie wyświetlona na przednim. Aby przechodzić między ustawieniami, należy nacisnąć przycisk

 na przednim timerze. Aby zmienić wartość ustawienia, nacisnąć **+** lub **-** na przednim timerze.

**Aby wyjść z menu:** nacisnąć .



Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawień i łatwiejszej nawigacji po menu, pobrać My AEG Kitchen.

## OffSound Control

Dźwięki można włączać/wyłączać w Menu > Ustawienia użytkownika.



Patrz „Struktura menu”.

Gdy dźwięki są wyłączone, dźwięk jest nadal słyszalny, gdy:

- po dotknięciu
- timer znika,
- naciśnięto symbol nieaktywny.

## 7. DODATKOWE FUNKCJE

### 7.1 Samoczynne wyłączenie

**Funkcja wyłącza płytę grzejną automatycznie, jeśli:**

- wszystkie pola grzejne oraz okap są wyłączone,
- po włączeniu płyty grzejnej nie ustawiono żadnej mocy grzania ani biegu wentylatora,
- panel sterowania został zalany lub przez ponad 10 sekund znajduje się na nim przedmiot (naczynie, ściereczka itp.). Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i płyta grzejna wyłączy się. Zdjąć przedmiot lub wyczyścić panel sterowania.
- płyta grzejna nagrzewa się zbyt mocno (np. gdy wygotowała się zawartość garnka). Przed ponownym użyciem płyty grzejnej odczekać, aż pole grzejne ostygnie.
- nie można wyłączyć pola grzejnego lub zmienić ustawienia mocy grzania. Po pewnym czasie płyta grzejna wyłącza się.

**Zależność między ustawieniem mocy grzania /prędkości wentylatora a czasem, po którym urządzenie wyłączy się:**

Ustawienie mocy grzania	Płyta grzejna wyłącza się po
1 - 2	6 godz.
3 - 4	5 godz.
5	4 godz.
6 - 9	1,5 godziny

Ustawienie biegu wentylatora	Płyta grzejna wyłącza się po
	10 godz.
1 - 3	10 godz.

Ustawienie biegu wentylatora	Płyta grzejna wyłącza się po
	10 min

### 7.2 PowerBoost

Funkcja ta zapewnia indukcyjnym polom grzejnym dodatkową moc. Funkcję tę można włączyć dla indukcyjnego pola grzejnego tylko przez ograniczony czas. Po upływie tego czasu indukcyjne pole grzejne automatycznie przelącza się na maksymalną moc grzania.



Patrz rozdział „Dane techniczne”.

**Aby włączyć funkcję dla pola grzejnego:** dotknąć **P**.

**Aby wyłączyć funkcję:** zmienić ustawienie mocy grzania.

### 7.3 Pauza

Ta funkcja przestawia wszystkie włączone pola grzejne na najniższą moc grzania. Prędkość wentylatora okapu zmniejszy się do poziomu 1. Po włączeniu funkcji podczas pracy okapu w trybie automatycznym prędkość wentylatora okapu nie zostanie zmniejszona.

Gdy funkcja jest włączona, można używać symboli i . Wszystkie pozostałe symbole na panelach sterowania są zablokowane.

Funkcja nie blokuje funkcji zegara:

1. **Aby włączyć funkcję:** nacisnąć . Moc grzania zostanie zmniejszona do wartości 1. Prędkość wentylatora okapu zmniejszy się do poziomu 1.
2. **Aby wyłączyć funkcję:** nacisnąć .

Włączy się poprzednie ustawienie mocy grzania/prędkości wentylatora.


## 7.4 Blokada

Podczas pracy płyty grzejnej można zablokować panel sterowania. Zapobiega to przypadkowej zmianie ustawienia mocy grzania / prędkości okapu.

Najpierw należy ustawić moc grzania / prędkość okapu.




**Aby włączyć funkcję:** nacisnąć przycisk .



**Aby wyłączyć funkcję:** nacisnąć przycisk  ponownie.




 Funkcja wyłącza się po wyłączeniu płyty grzejnej.



## 7.5 Blokada uruchomienia


Funkcja ta zapobiega przypadkowemu włączeniu płyty grzejnej oraz okapu.

**Aby włączyć funkcję:** nacisnąć . Nie wprowadzać żadnego ustawienia mocy grzania / pracy okapu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 3 sekundy, aż nad symbolem pojawi się wskaźnik. Wyłączyć płytę grzejną za pomocą .

 Po wyłączeniu płyty grzejnej funkcja pozostanie aktywna. Wskaźnik powyżej  jest włączony.

**Aby wyłączyć funkcję:** nacisnąć . Nie wprowadzać żadnego ustawienia mocy grzania / pracy okapu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 3 sekundy, aż nad symbolem zniknie wskaźnik. Wyłączyć płytę grzejną za pomocą .

**Gotowanie z włączoną funkcją:** nacisnąć przycisk , a następnie nacisnąć  i przytrzymać przez 3 sekundy, aż zniknie wskaźnik nad symbolem. Można obsługiwać płytę grzejną. Po wyłączeniu płyty grzejnej za

pomocą  funkcja zostanie ponownie uruchomiona.

## 7.6 Uniwersalne indukcyjne pole grzejne



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.


### Funkcja FlexiBridge

Uniwersalne indukcyjne pole grzejne składa się z czterech części. Sekcje można połączyć w dwa pola grzejne o różnej wielkości lub w jedno duże pole grzejne. Połączenie poszczególnych sekcji wybiera się poprzez wybranie trybu odpowiedniego do wielkości naczynia, które ma być użyte. Dostępne są trzy tryby: Standard, Big Bridge oraz Max Bridge.



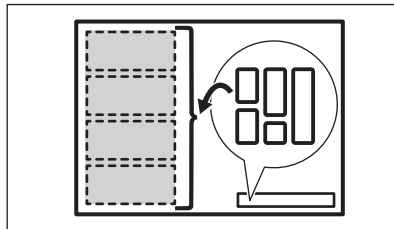
Do ustawiania mocy grzania służą dwa paski regulacji po lewej stronie.

### Przełączanie między trybami

Aby przełączać się między trybami, należy nacisnąć przycisk . Ustawienie mocy grzania zostanie zachowane.



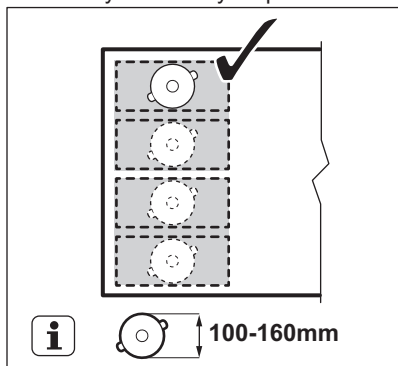
W niektórych modelach dostępne są dwa elastyczne obszary grzejne, lewy i prawy. Aby użyć elastycznego pola grzejnego po prawej stronie, należy użyć symboli oraz paneli sterowania po prawej stronie płyty grzejnej.



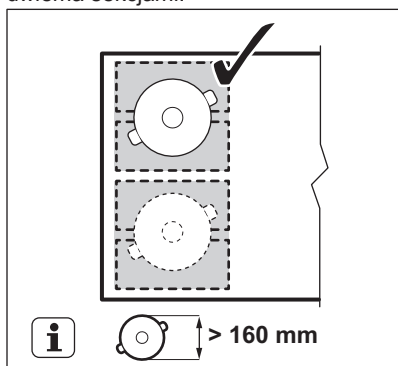
### Średnica i położenie naczynia

Wybrać tryb odpowiedni do rozmiaru i kształtu naczynia. Naczynie powinno zakryć maksymalnie wybrany obszar.

Umieścić naczynie o średnicy dna mniejszej niż 160 mm na środku jednej sekcji. W trybach Big Bridge i Max Bridge można używać blachy do pieczenia.

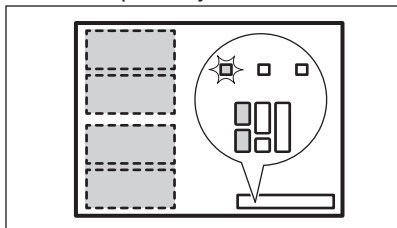


Umieścić naczynie o średnicy dna większej niż 160 mm w środku między dwiema sekcjami.

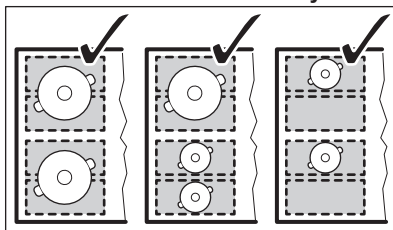


### FlexiBridge Tryb standardowy

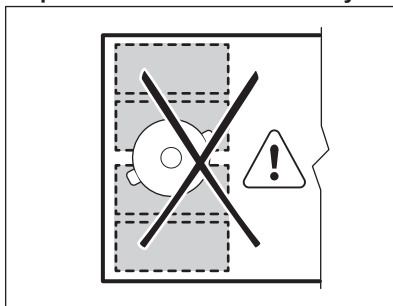
Ten tryb domyślnie włącza się po włączeniu funkcji. Łączy sekcje w dwa oddzielne obszary grzejne. Moc grzania można ustawić osobno dla każdego obszaru grzejnego. Użyć dwóch pasków sterowania po lewej stronie.





### Prawidłowe ustawienie naczyń:

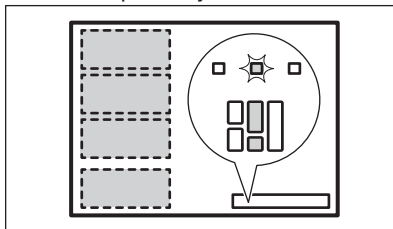


### Nieprawidłowe ustawienie naczyń:



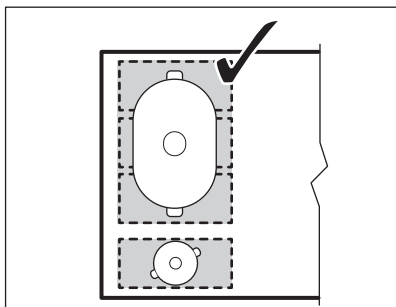
### FlexiBridge Tryb Big Bridge

Aby włączyć tryb, należy naciskać , aż zaświeci się odpowiedni wskaźnik trybu . Ten tryb łączy trzy tylne sekcje w jeden obszar grzejny. Przednia sekcja nie jest połączona i działa jako osobne pole grzejne. Moc grzania można ustawić osobno dla każdego obszaru grzejnego. Użyć dwóch pasków sterowania po lewej stronie.

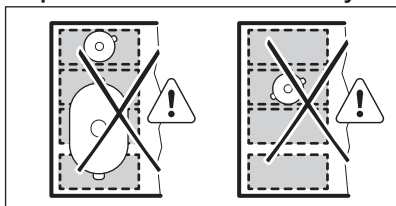


### Prawidłowe ustawienie naczyń:



Upewnić się, że naczynie znajduje się na trzech połączonych sekcjach. Jeśli naczynie jest mniejsze niż dwie sekcje, zacznie migać pasek sterowania, a po 2 minutach pole grzejne wyłączy się.

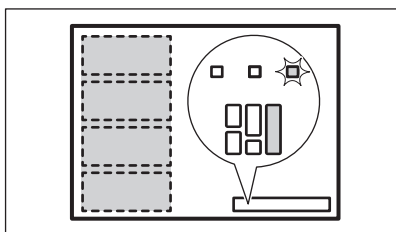


**Nieprawidłowe ustawienie naczynia:**



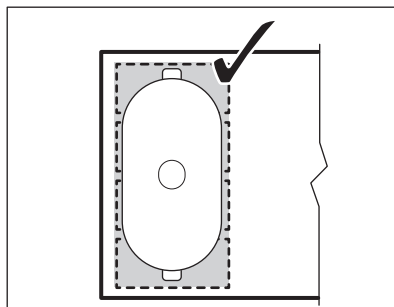
## FlexiBridge Tryb Max Bridge

Aby włączyć tryb, należy naciskać , aż zaświeci się odpowiedni wskaźnik trybu . Ten tryb łączy wszystkie sekcje w jeden obszar grzejny. Do ustawiania mocy grzania służą dwa paski regulacji po lewej stronie.

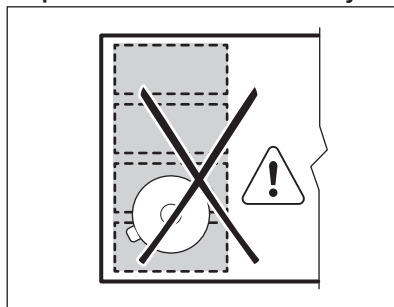


**Prawidłowe ustawienie naczynia:**

Upewnić się, że naczynie znajduje się na czterech połączonych sekcjach. Jeśli naczynie jest mniejsze niż trzy sekcje, zacznie migać pasek regulacji, a po 2 minutach pole grzejne wyłączy się.



**Nieprawidłowe ustawienie naczynia:**



## PowerSlide

Funkcja umożliwia regulację temperatury poprzez przestawienie naczynia w inne miejsce indukcyjnej powierzchni gotowania.

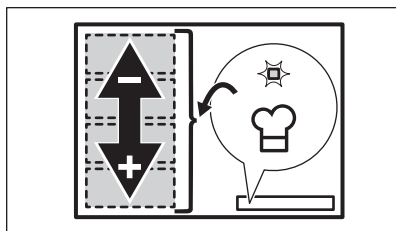
- Funkcja ta powoduje podział indukcyjnego pola grzejnego na trzy obszary o różnych ustawieniach mocy grzania. Płyta grzejna wykrywa położenie naczynia i dostosowuje do niego moc grzania.
- Naczynie można ustawić z przodu, po środku lub z tyłu. Gdy naczynie jest ustawione z przodu, moc grzania jest największa. Aby ją zmniejszyć, należy przesunąć naczynie w środkowe lub tylne położenie.
- Przy pierwszym uruchomieniu funkcji wybrane są domyślnie następujące ustawienia mocy grzania: 9 dla położenia przedniego, 6 dla położenia środkowego oraz 3 dla tylnego położenia.
- Ustawienia mocy grzania można zmienić osobno dla każdego położenia. Przy następnym uruchomieniu funkcji płyta grzejna

będzie pamiętać wybrane ostatnio ustawienia.

- Wskaźnik mocy grzania lewego przedniego paska sterowania pokazuje ustawienie mocy grzania dla tej funkcji. **Aby zmienić ustawienie mocy grzania, należy użyć lewego przedniego paska sterowania.** Lewy tylny pasek sterowania jest wyłączony podczas działania funkcji.

**i** W niektórych modelach dostępne są dwa elastyczne obszary grzejne, lewy i prawy. Aby obsługiwać PowerSlide po prawej stronie, należy użyć prawego przedniego paska sterowania.

**i** Podczas korzystania z funkcji należy używać tylko jednego naczynia, którego dno ma średnicę co najmniej 160 mm.



1. Umieść odpowiednie naczynie z przodu po lewej stronie obszaru grzejnego.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **⏸**, aby włączyć płytę grzejną.

## 8. WSKAZÓWKI I PORADY



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i pojawią się wskaźniki powyżej **⏸** i **⏸**.

3. Nacisnąć **⏸**, aby włączyć funkcję. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad symbolem pojawi się wskaźnik.
4. W razie potrzeby przesunąć naczynie do przodu lub do tyłu na obszarze grzejnym.

Poziom mocy grzania na pasku sterowania jest ustawiany automatycznie.

5. Aby zmienić domyślne ustawienia mocy grzania, należy najpierw przesunąć naczynie do obszaru, który ma zostać wyregulowany.
6. Nacisnąć dowolny z dostępnych poziomów mocy grzania na lewym przednim pasku sterowania.

Zaktualizowane ustawienia mocy grzania zostaną zapamiętane przy następnym użyciu tej funkcji.

7. W razie potrzeby powtórz procedurę dla pozostałych obszarów gotowania.
8. Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk **⏸**. Można również nacisnąć 0 na lewym przednim panelu sterowania.

Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik nad symbolem zniknie. Moc grzania zmieni się na 0.

Podczas działania funkcji PowerSlide można ustawić timer. W takim przypadku timer nie wyłącza pól grzejnych, gdy upłynie ustawiony czas. Timer ma wpływ na wszystkie trzy pola grzejne włączone przez funkcję jednocześnie.

### 8.1 Naczynia

**i** Silne pole elektromagnetyczne z indukcyjnego pola grzejnego bardzo szybko wytwarza ciepło w naczyniu.

Na indukcyjnych polach grzejnych należy używać odpowiednich naczyń.

- Dno naczynia musi być jak najgrubsze i płaskie.
- Przed ustawieniem naczynia na powierzchni płyty grzejnej należy upewnić się, że jego spód jest czysty i suchy.
- Aby uniknąć zarysowania powierzchni szkła ceramicznego, nie należy przesuwac na niej naczyń.

#### Materiał naczyń

- **prawidłowe:** żeliwo, stal, stal emaliowana, stal nierdzewna, dno wielowarstwowe (z odpowiednim oznaczeniem producenta).
- **nieprawidłowe:** aluminium, miedź, mosiądz, szkło, ceramika, porcelana.

#### Naczynie nadaje się do gotowania na płycie indukcyjnej, jeśli:

- możliwe jest szybkie zagotowanie wody w naczyniu postawionym na polu grzejnym ustawionym na maksymalną moc;
- magnes jest przyciągany przez dno naczynia.

#### Wymiary naczyń

- Indukcyjne pola grzejne dostosowują się automatycznie do wielkości dna naczyń.
- Wydajność pola grzejnego zależy od średnicy naczynia. Naczynie o średnicy dna mniejszej niż minimalna pochłania tylko część energii generowanej przez pole grzejne.
- Ze względów bezpieczeństwa oraz by uzyskać optymalne efekty pieczenia nie należy używać naczyń większych niż podano w rozdziale „Specyfikacja pól grzejnych”. Podczas gotowania należy unikać umieszczania naczyń w pobliżu panelu sterowania. Może to mieć wpływ na działanie panelu sterowania lub spowodować przypadkowe włączenie funkcji płyty grzejnej.

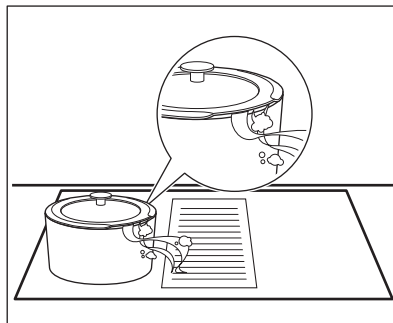


Patrz „Dane techniczne”.

#### Pokrywy z wentylacją parową

Aby jeszcze bardziej zoptymalizować gotowanie przy okapie, można używać specjalnych pokrywek z wentylacją parową z naczyniami. Pokrywy zostały zaprojektowane tak, aby kierować parę

wytwarzaną wewnątrz naczynia w kierunku okapu, minimalizując niepożądane zapachy gotowania i nadmierną wilgotność w kuchni. Pokrywy są dostępne w kilku rozmiarach, aby pasowały do większości typowych rodzajów naczyń. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową.



## 8.2 Odgłosy podczas pracy

### Jeżeli słychać:

- odgłos trzaskania: naczynie jest wykonane z różnych materiałów (konstrukcja wielowarstwowa).
- gwizd: pole grzejne jest ustawione na wysoką moc grzania, a naczynie jest wykonane z różnych materiałów (konstrukcja wielowarstwowa).
- odgłos brzęczenia: ustawiono wysoką moc grzania.
- odgłos klikania: odbywa się przełączanie obwodów elektrycznych.
- odgłos syczenia, brzęczenia: uruchomiony jest wentylator.

**Opisane odgłosy są normalnym zjawiskiem i nie świadczą o usterce urządzenia.**

## 8.3 Öko Timer (Zegar eko)

Aby oszczędzać energię, grzałka pola grzejnego wyłącza się zanim zabrmi sygnał wyłącznika czasowego. Różnica w czasie pracy urządzenia zależy od ustawionego poziomu mocy grzania oraz czasu gotowania.

## 8.4 Przykłady zastosowań związanych z gotowaniem

Zależność między ustawieniem mocy grzania a poborem mocy przez pole grzejne nie jest liniowa. Zwiększenie mocy grzania nie powoduje proporcjonalnego zwiększenia poboru

mocy. Przy ustawieniu średniej mocy grzania pole grzejne wykorzystuje mniej niż połowę swojej mocy.



Dane przedstawione w tabeli mają wyłącznie charakter orientacyjny.

Ustawienie mocy grzania	Zastosowanie:	Czas (min)	Wskazówki
1	Podtrzymywanie temperatury potraw.	w razie potrzeby	Umieścić pokrywkę na naczyniu.
1 - 2	Sos holenderski, roztopianie: masło, czekolada, żelatyna.	5 - 25	Zamieszać od czasu do czasu.
1 - 2	Ścinanie: puszyste omlety, smażone jajka.	10 - 40	Gotuj z założoną pokrywką.
2 - 3	Gotowanie ryżu lub potraw mlecznych, podgrzewanie gotowych potraw.	25 - 50	Dodać co najmniej dwukrotnie więcej płynu niż ryżu. Potrawy mleczne mieszać od czasu do czasu.
3 - 4	Warzywa, ryby, mięso na parze.	20 - 45	Dodać kilka łyżek wody.
4 - 5	Ziemniaki na parze.	20 - 60	Użyć maksymalnie ¼ l wody na 750 g ziemniaków.
4 - 5	Gotowanie większych ilości potraw, duszenie i zupy.	60 - 150	Do 3 litrów wody plus składniki.
6 - 7	Delikatne smażenie: eskalopki, cordon bleu, kotlety, bryzole, kielbasa, wątróbki, zasmażki, jajka, naleśniki, pączki.	w razie potrzeby	Obrócić po upływie połowy czasu.
7 - 8	Intensywne smażenie, placki ziemniaczane, steki z polędwicy, steki.	5 - 15	Obrócić po upływie połowy czasu.
9	Gotowanie wody, gotowanie makaronu, obsmażanie mięsa (gulasz, mięso duszone w sosie własnym), smażenie frytek.		
<b>P</b>	Gotowanie większej ilości wody. PowerBoost jest wł.		

## 8.5 Wskazówki i porady dotyczące korzystania z okapu

- Kratka pokrywająca okap jest wykonana z aluminium i stali

nierdzewnej. Gdy okap nie pracuje, można na nim ustawić garnki. Nie spowoduje to żadnych uszkodzeń.

- Gdy tryb AUTO jest włączony, wentylator uruchamia się z niską prędkością na początku każdej sesji



gotowania. Prędkość wzrasta stopniowo. Prędkość wentylatora można również regulować ręcznie.

- W przypadku instalacji układu wydechowego należy zainstalować przełącznik okienny. Należy go

zakupić oddzielnie, ponieważ nie jest dostarczany z okapem. Przełącznik okna musi być zainstalowany przez upoważnionego technika. Patrz broszura instalacji.

## 9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 9.1 Informacje ogólne

- Czyścić płytę grzejną po każdym użyciu.
- Zawsze używać naczyń z czystym dnem.
- Zarysowania lub ciemne plamy na powierzchni nie mają wpływu na działanie płyty grzejnej.
- Stosować odpowiednie środki przeznaczone do czyszczenia powierzchni płyty grzejnej.
- Użyć specjalnego skrobaka do szkła.



Nadruk na uniwersalnym indukcyjnym polu grzejnym może ulec zabrudzeniu lub przebarwieniu na skutek przesuwania naczyń. Obszar można czyścić w standardowy sposób.

### 9.2 Czyszczenie płyty grzejnej

- **Usuwać natychmiast:** stopiony plastik, folię, cukier oraz zabrudzenia z potraw zawierających cukier. W przeciwnym razie zabrudzenia mogą spowodować uszkodzenie płyty grzejnej. Uważać, aby się nie oparzyć. Użyć specjalnego skrobaka, przykładając go pod ostrym kątem do szklanej powierzchni i przesuwając po niej ostrzem.
- **Usunąć, gdy płyta grzejna wystarczająco ostygnie:** ślady osadu kamienia i wody, plamy tłuszczu, metaliczne odbarwienia. Przetrzeć płytę grzejną wilgotną szmatką z dodatkiem delikatnego detergentu. Po wyczyszczeniu

wytrzeć płytę grzejną do sucha miękką szmatką.

- **Usuwanie metalicznych, polysklywych przebarwień:** użyć wodnego roztworu octu i wyczyścić szklaną powierzchnię wilgotną szmatką.

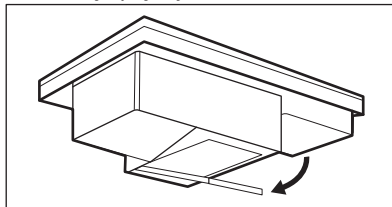
### 9.3 Czyszczenie okapu

#### Kratka

Kratka doprowadza powietrze do okapu. Ponadto chroni system okapu i zapobiega przypadkowemu wpadnięciu ciała obcych do środka. Kratkę można myć ręcznie lub w zmywarce.

#### Zbiornik na wodę

Pod okapem znajduje się zbiornik na wodę. Gromadzi on skropliny powstające podczas każdego procesu gotowania. Pamiętaj, aby regularnie opróżniać zbiornik na wodę. Aby otworzyć zbiornik na wodę, należy wysunąć zatrzaski i otwierać je pojedynczo.



**OSTRZEŻENIE!**  
Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza okapu.


#### W przypadku rozlania wody lub innych płynów wewnątrz systemu okapu:


- najpierw wyłączyć okap;
- unieść kratkę i ostrożnie wyczyścić obszar okapu wilgotną ściereczką lub

gąbką z łagodnym środkiem czyszczącym;

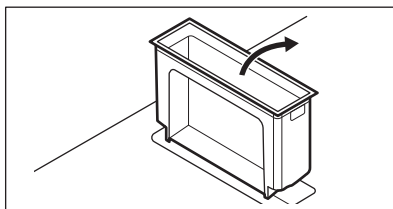
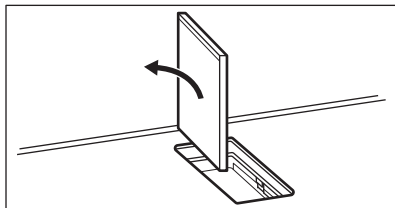
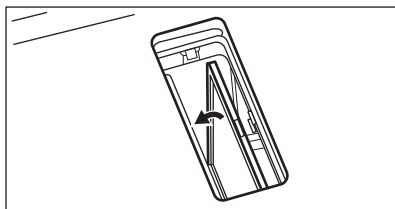
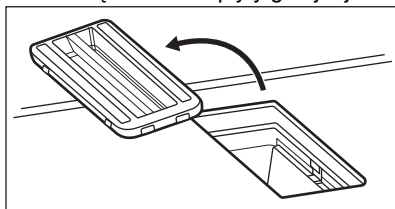
- wytrzeć nadmiar pływu nagromadzonego na dnie komory okapu gąbką lub suchą ściereczką;
- włączyć okap, ustawić prędkość wentylatora na 2 lub wyższą i pozostawić na pewien czas, aby usunąć pozostałą wilgoć.

## 9.4 Czyszczenie filtra okapu

Filtr zapobiega przedostawaniu się cząstek tłuszczu do układu okapu. Płyta grzejna ma wbudowany licznik przypominający o czyszczeniu filtra. Po 100 godzinach pracy wskaźnik filtra  zacznie migać, sygnalizując, że należy wyczyścić filtr. Po wyłączeniu okapu i płyty grzejnej powiadomienie pozostanie włączone przez 30 sekund. Powiadomienie nie blokuje możliwości korzystania z płyty grzejnej.


 Zaleca się wyczyszczenie filtra przed pojawieniem się wskaźnika.

1. Ostrożnie wyjąć filtr i obudowę filtra. Znajdują się one bezpośrednio pod kratką na środku płyty grzejnej.




2. Wyczyścić komorę okapu pianką czyszczącą.
3. Umyć ręcznie filtr i obudowę filtra w ciepłej wodzie bez użycia detergentów lub gąbek ściernych. Można je również myć w zmywarce o maksymalnej temperaturze 65–70°C, bez detergentów i bez naczyń w tym samym ładunku. Detergentami można czyścić tylko plastikowe części.
4. Suszyć filtr przez 7 minut w piekarniku o maksymalnej temperaturze 60°C lub w temperaturze otoczenia.
5. Po całkowitym wyschnięciu założyć filtr i obudowę filtra.
6. Resetowanie licznika.

### Resetowanie licznika, gdy miga wskaźnik filtra:

1. Najpierw należy wyczyścić filtr i umieścić go z powrotem w pokrywie.
2. Nacisnąć krótko , gdy wskaźnik miga. Licznik zostanie uruchomiony ponownie.

### Resetowanie licznika zanim pojawi się wskaźnik czyszczenia filtra:

1. Upewnić się, że płyta grzejna jest wyłączona i Blokada uruchomienia nie działa.
2. Wyczyścić filtr i umieścić go z powrotem w pokrywie.
3. Nacisnąć  dwukrotnie. Pojawi się wskaźnik i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Licznik zostanie uruchomiony ponownie.

Licznik uruchomi się automatycznie po pierwszym włączeniu okapu. Maksymalna liczba cykli czyszczenia wynosi 8. Po upływie tego czasu filtr należy wymienić na nowy.



### OSTRZEŻENIE!

Przesycony filtr może stwarzać ryzyko pożaru.

# 10. ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW







**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 10.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Nie można uruchomić płyty grzejnej ani nią sterować.	Płyty grzejnej nie podłączono do zasilania lub podłączono nieprawidłowo.	Sprawdzić, czy płytę grzejną podłączono prawidłowo do zasilania.
	Zadziałał bezpiecznik.	Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przyczyną usterki. Jeżeli nadal będzie dochodzić do wyzwalania bezpiecznika, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
	W ciągu 60 sekund nie ustalono mocy grzania.	Ponownie włączyć płytę grzejną i ustawić moc grzania w ciągu maksymalnie 60 sekund.
	Dotknięto jednocześnie 2 lub więcej pól czujników.	Dotknąć tylko jednego pola czujnika.
	Działa funkcja Pauza.	Patrz „Codzienne użytkowanie”.
	Na panelu sterowania znajdują się plamy wody lub tłuszczu.	Wyczyścić panel sterowania.
Słyszalny jest ciągły sygnał dźwiękowy.	Nieprawidłowe podłączenie elektryczne.	Odłączyć płytę grzejną od zasilania. Zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka, aby sprawdził instalację.
Nie można ustawić maksymalnej mocy grzania jednego z pól grzejnych.	Pozostałe pola zużywają maksymalną dostępną moc. Płyta grzejna działa prawidłowo.	Zmniejszyć moc pozostałych pól grzejnych podłączonych do tej samej fazy. Patrz „Zarządzanie energią”.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i płyta grzejna wyłączy się. Gdy płyta grzejna jest wyłączona, rozlega się sygnał dźwiękowy.	Umieszczono coś w jednym lub większej liczbie pól czujników.	Usunąć przedmiot z pól czujników.
Płyta grzejna wyłączy się.	Na polu czujnika znajduje się przedmiot ①.	Usunąć przedmiot z pola czujnika.

Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Wskaźnik ciepła resztkowego nie włącza się.	Pole grzejne nie jest gorące, ponieważ działało za krótko lub nastąpiło uszkodzenie czujnika.	Jeśli pole grzejne działało wystarczająco długo, aby było gorące, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Brak sygnałów dźwiękowych podczas dotykania pól czujników na panelu.	Sygnały dźwiękowe są wyłączone.	Włączyć sygnały dźwiękowe. Patrz „Codzienne użytkowanie”.
Uniwersalne indukcyjne pole grzejne nie nagrzewa naczynia.	Naczynie znajduje się w nieodpowiednim miejscu na uniwersalnym indukcyjnym polu grzejnym.	Umieścić naczynie we właściwym położeniu na uniwersalnym indukcyjnym polu grzejnym. Położenie naczynia zależy od włączonej funkcji lub trybu funkcji. Patrz „Uniwersalne indukcyjne pole grzejne”.
	Średnica dna naczynia jest nieodpowiednia dla włączonej funkcji lub trybu funkcji.	Należy użyć naczynia o średnicy odpowiedniej do włączonej funkcji lub trybu funkcji. Patrz „Uniwersalne indukcyjne pole grzejne”.
Zaświeci się wskaźnik nad symbolem  .	Działa funkcja Blokada uruchomienia lub Blokada.	Patrz „Codzienne użytkowanie”.
Pasek regulacji miga.	Brak naczynia na polu grzejnym lub pole grzejne nie zostało całkowicie zakryte.	Postawić naczynie na polu grzejnym, tak aby całkowicie zakryło pole grzejne.
	Użyto nieodpowiedniego naczynia.	Stosować naczynia odpowiednie do płyt indukcyjnych. Patrz „Wskazówki i porady”.
	Średnica dna naczynia jest za mała dla wybranego pola.	Używać naczyń o odpowiednich wymiarach. Patrz „Dane techniczne”.
	Działa funkcja FlexiBridge (Flexible Bridge). Naczynie nie zakrywa co najmniej jednej sekcji odpowiadającej włączonemu trybowi funkcji.	Ustawić naczynie na odpowiedniej liczbie sekcji ustawionego trybu funkcji lub zmienić tryb funkcji. Patrz „Uniwersalne indukcyjne pole grzejne”.
Panel sterowania miga dwukrotnie i gaśnie.	Działa funkcja PowerSlide. Na uniwersalnym indukcyjnym polu grzejnym umieszczone są dwa naczynia lub naczynie pokrywa więcej niż jedno pole grzejne włączone przez funkcję.	Użyć tylko jedno naczynie. Patrz „Uniwersalne indukcyjne pole grzejne”.

Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Panel regulacji okapu miga, a okap nie włącza się lub wyłącza się.	Wentylator może wyłączyć się samoczynnie w pewnych warunkach, np. gdy pomieszczenie nie jest odpowiednio wentylowane.	Otworzyć okno (może być konieczne zainstalowanie przełącznika okna, patrz „Wskazówki i porady dotyczące okapu”). Nacisnąć dowolny symbol. Okap działa ponownie.
Wentylator okapu nie działa prawidłowo, gdy włączone są funkcje okapu.	Temperatura otoczenia wokół okapu jest zbyt wysoka. Niewystarczająca cyrkulacja powietrza wewnątrz i wokół okapu.	Wyłączyć płytę grzejną i odłączyć ją od głównego źródła zasilania. Odczekać co najmniej 10 sekund, a następnie podłączyć ponownie. Inne sugestie: Należy spróbować obniżyć temperaturę otoczenia. Wyjąć filtr i usunąć resztki wilgoci z wnętrza okapu. Patrz punkt „Konserwacja i czyszczenie”. Pozostawić system okapu do wyschnięcia na jeden dzień, a następnie ponownie włączyć okap.
Okap nie wchłania całej pary powstającej podczas gotowania.	Pokrywki naczyń nie są prawidłowo umieszczone.	Jeśli naczynie nie ma wentylowanych pokrywek, należy przechylić pokrywkę w taki sposób, aby para była kierowana w stronę okapu. Informacje na temat specjalnych pokrywek z odpowietrznikiem parowym zalecanych do stosowania ze zintegrowanym okapem znajdują się w części „Wskazówki i porady”.
	Filtr okapu jest przesycony.	Wyczyścić filtr i wyzerować powiadomienie. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
Na wyświetlaczu pojawi się  i cyfra.	Wystąpił błąd płyty grzejnej. Więcej informacji można znaleźć w aplikacji.	Wyłączyć płytę grzejną i włączyć ponownie po 30 sekundach. Jeśli ponownie wyświetli się  , należy odłączyć płytę grzejną od zasilania. Po upływie 30 sekund ponownie podłączyć płytę. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Miga 	Utracono połączenie bezprzewodowe.	Przywrócić połączenie bezprzewodowe. Sprawdzić sieć domową. Jeśli problem będzie się powtarzał, należy spróbować ponownie połączyć się z siecią. Patrz „Przed pierwszym użyciem” > „Zmiana sieci”.

## 10.2 Jeśli nie można znaleźć rozwiązania...

Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym punktem serwisowym. Podać dane z tabliczki znamionowej. Upewnić się, że płyta grzejna była

prawidłowo użytkowana. Jeśli nie, naprawę wykona odpłatnie pracownik serwisu lub sprzedawca – również w okresie gwarancyjnym. Informacje na temat okresu gwarancyjnego i autoryzowanych punktów serwisowych znajdują się w broszurze gwarancyjnej.

# 11. DANE TECHNICZNE

## 11.1 Tabliczka znamionowa

Model CCE84779FB  
Typ 66 D4A 05 CA  
Indukcja 7.35 kW  
Nr seryjny.....  
AEG

Numer produktu (PNC) 949 597 851 00  
220–240 V/400 V, 2N, 50 Hz  
Wyprodukowano w: Niemcy  
7.35 kW



## 11.2 Parametry pól grzejnych

Pole grzejne	Moc znamionowa (maksymalna moc grzania) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maksymalny czas [min]	Średnica naczyń [mm]
Uniwersalna indukcyjna powierzchnia grzejna	2300	3200	10	minimum 100

Moc pól grzejnych może różnić się od wartości podanych w tabeli. Zmienia się ona w zależności od materiałów i wymiarów naczyń.

W celu uzyskania optymalnych efektów gotowania należy stosować naczynia o średnicy nie większej niż podano w tabeli.

## 11.3 Główne informacje o łączności

Częstotliwość / protokół	Wi-Fi	2,4 Ghz / 802,11 bgn
	Wi-Fi	5 GHz / 802.11 an (tylko do użytku w pomieszczeniach)
	Bluetooth Low Energy 5.0	2,4 GHz / DSSS
Maks. moc	Wi-Fi	2,4 GHz: <20 dBm
	Wi-Fi	5 GHz: <23 dBm
	Bluetooth Low Energy 5.0	< 20 dBm
Szyfrowanie	WPA, WPA2	

Wytyczne na temat artykułu 10 (10) RED (Dyrektywa 2014/53/EU) z 5 listopada 2020 r. Lista krajów: Belgia, Bułgaria, Czechy, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Węgry, Malta, Holandia, Irlandia Północna, Austria, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Słowacja, Finlandia, Szwecja, Norwegia, Islandia, Liechtenstein, Szwajcaria, Turcja.

## 12. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA

### 12.1 Informacje o produkcie\*

Dane identyfikacyjne modelu	CCE84779FB	
Typ płyty grzejnej	Płyta grzejna do zabudowy	
Liczba powierzchni grzejnych	2	
Technologia grzania	Płyta indukcyjna	
Długość (Dł.) i szerokość (Szer.) powierzchni grzejnej	Lewa	Dł. 45,9 cm Szer. 21,4 cm
Długość (Dł.) i szerokość (Szer.) powierzchni grzejnej	Prawa	Dł. 45,9 cm Szer. 21,4 cm
Zużycie energii powierzchni grzejnej (EC electric cooking)	Lewa	191,1 Wh/kg
Zużycie energii powierzchni grzejnej (EC electric cooking)	Prawa	191,1 Wh/kg
Zużycie energii przez płytę grzejną (EC electric hob)	191,1 Wh/kg	

\* Dla Unii Europejskiej zgodnie z rozporządzeniami UE 66/2014. Dla Białorusi zgodnie z normą STB 2477-2017, załącznik A. Dla Ukrainy zgodnie z normą 742/2019.

EN 60350-2 – elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego – część


2: Płyty grzejne – metody pomiaru wydajności.


### 12.2 Oszczędzanie energii

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli oszczędzać energię podczas codziennej eksploatacji.

- Należy podgrzewać tylko tyle wody, ile jest potrzebne.
- W miarę możliwości należy zawsze przykrywać naczynia pokrywką.
- Przed włączeniem pola grzejnego należy postawić na nim naczynie.
- Mniejsze naczynia należy stawiać na mniejszych polach grzejnych.
- Naczynia należy stawiać bezpośrednio na środku pola grzejnego.
- Ciepło reszkowe można wykorzystać do podtrzymywania ciepła potraw lub roztopiania składników.

## 13. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	34
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	36
3. INŠTALÁCIA.....	39
4. POPIS VÝROBKU.....	41
5. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	43
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	44
7. DOPLNKOVÉ FUNKCIE.....	48
8. TIPY A RADY.....	52
9. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.....	54
10. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV.....	56
11. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	60
12. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	61
13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	61

## NA DOSIAHNUTIE PERFEKTNÝCH VÝSLEDKOV

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho, aby vám poskytol bezchybný výkon na mnoho rokov, pričom sme použili inovačné technológie, ktoré pomáhajú zjednodušať život – funkcie, ktoré nenájdete u bežných spotrebičov. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie. Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zaregistrujte si výrobok a využite tak ešte lepší servis:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Pre váš spotrebič si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ak potrebujete kontaktovať autorizované servisné stredisko, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Upozornenie / Výstražné a bezpečnostné informácie

 Všeobecné informácie a tipy

 Informácie o životnom prostredí

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. ⚠ **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 **Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom a mobilnými zariadeniami My AEG Kitchen nebudú hrať.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- UPOZORNENIE: Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje. Prístupné časti sa počas používania zohrejú na vysokú teplotu.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

### 1.2 **Všeobecná bezpečnosť**

- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.

- UPOZORNENIE: Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- NIKDY sa nepokúšajte zhasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo nehorľavou pokrývkou.
- UPOZORNENIE: Spotrebič sa nesmie zapájať cez externé spínacie zariadenie, ako napr. časovač, ani nesmie byť zapojený do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.
- VYSTRAHA: Proces prípravy jedla musí byť pod dozorom. Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.
- UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo požiaru: Na varných povrchoch neskladujte žiadne predmety.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu zohriať.
- Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Spotrebič vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.
- Ak je sklokeramický/sklenený povrch prasknutý, vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odpojte spotrebič od sieťového napájania vybratím poistky. V oboch prípadoch kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- V miestnosti inštalácie spotrebiča zabezpečte dobré vetranie, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá, ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Uistite sa, že nie sú vetracie otvory blokované a vzduch nahromadený spotrebičom nie je vedený do potrubia používaného na odvádzanie dymu a pary z

iných spotrebičov (systémy centrálného vykurovania, termosifóny, ohrievače vody a pod.).

- Keď je spotrebič v činnosti spolu s ostatnými spotrebičmi, nesmie maximálne vákuum vytvorené v miestnosti prekročiť 0,04 mbar.
- Pravidelne čistite filter odsávača pár a odstráňte zo spotrebiča zvyšky mastnoty, aby nevzniklo riziko požiaru.
- Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ak je spotrebič zapojený priamo do elektrickej siete, elektroinštalácia musí byť vybavená izolačným zariadením, ktoré umožní odpojiť spotrebič od elektrickej siete na všetkých póloch. Celé odpojenie musí byť v súlade s podmienkami pre prepäťovú kategóriu III. Vyberateľné prostriedky musia byť zabudované do pevnej zásuvky v súlade s pravidlami zapojenia.
- **UPOZORNENIE:** Používajte iba také ochranné lišty varného panela, ktoré navrhol výrobca kuchynského spotrebiča, alebo ich výrobca kuchynského spotrebiča uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné lišty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných líšt môže spôsobiť nehody.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Odstráňte všetky obaly.

- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vyututiu spôsobenému vlhkosťou.

- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Vyfukovaný vzduch neinštalujte do dutiny steny, pokiaľ nie je dutina navrhnutá na tento účel.
- Pri inštalácii bez potrebia musí byť výstup ventilátora umiestnený priamo na stene alebo musí byť oddelený prídavnou stenou skrinky, aby sa zabránilo prístupu k lopatkám ventilátora.
- Každý spotrebič má v dolnej časti chladiace ventilátory.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou:
  - Neskladujte v nej malé kúsky alebo háčky papiera, ktoré by sa mohli vťahovať, pretože by mohli poškodiť chladiace ventilátory alebo ovplyvniť činnosť chladiaceho systému.
  - Medzi spodkom spotrebiča a predmetmi skladovanými v zásuvke zachovajte vzdialenosť minimálne 2 cm.
- Odoberte prípadné oddeľovacie panely inštalované v skrinke pod spotrebičom.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť zohriatie vývodného kábla.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel zamotal.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite svorku na odľahčenie ťahu na kábli.
- Ak zapojíte nejaký elektrický spotrebič do zásuvky, dbajte na to, aby sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýkala horúceho spotrebiča alebo horúceho kuchynského riadu.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka (ak je k dispozícii) alebo sieťový kábel nie sú poškodené. Ak treba vymeniť poškodený privodný elektrický kábel, kontaktujte náš autorizovaný servis alebo elektrikára.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.

## 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické pripojenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštaláčnej brožúry.
- V prípade inštalácie odsávania a ak je k dispozícii alebo je povinné príslušenstvo (stenový ventil, spínač okna a/alebo otvárač okna), elektrické pripojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštaláčnej brožúry.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkoľvek zásahom odpojte spotrebič od elektrickej siete.

## 2.3 Použitie



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly, štítky a ochrannú fóliu (ak sa používajú).
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti (vo vnútri).
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Uistite sa, že nie sú otvory vetrania zablokované. Vetranie musí pravidelne kontrolovať kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Po každom použití vypnite varnú zónu.
- Na varné zóny nepokladajte príbor ani pokrievky panvíc. Môžu sa zahriať na vysokú teplotu.
- Spotrebič neobsluhujte s mokrými rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Ak je povrch spotrebiča popraskaný, okamžite ho odpojte od napájania. Zabráňte tým zásahu elektrickým prúdom.
- Keď je spotrebič v prevádzke, používateľia s kardiostimulátorom musia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.
- Keď vkladáte pokrm do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.
- Nikdy nepoužívajte otvorený oheň, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár.



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave pokrmov musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.
- Výpary, ktoré sa uvoľňujú z veľmi horúcich olejov, môžu spôsobiť spontánne vznietenie.

- Použitý olej, ktorý obsahuje zvyšky jedla, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako olej použitý po prvýkrát.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nekladte na ovládací panel.
- Na sklenený povrch varného panela nekladte horúcu pokrievku varnej nádoby.
- Nenechajte obsah kuchynského riadu vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby predmety alebo kuchynský riad nespadli na spotrebič. Povrch môže byť poškodený.
- Nezapínajte varné zóny s prázdnyim kuchynským riadom alebo bez kuchynského riadu.
- Na spotrebič nekladtelobal.
- Nikdy nevyberajte mriežku ani filter odsávača pár, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár alebo spotrebič.
- Nikdy nepoužívajte integrovaný odsávač pár bez filtra odsávača pár.
- Nezakrývajte prívod integrovaného odsávača pár kuchynským riadom.
- Neotvárajte spodné veko, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár alebo spotrebič.
- Do blízkosti integrovaného odsávača pár nekladte malé ani ľahké predmety, aby nevzniklo riziko ich zachytenia.
- Kuchynský riad vyrobený z liatiny, hliníka alebo s poškodeným spodkom môže spôsobiť poškrabanie skla/ sklokeramiky. Keď tieto predmety potrebujete posunúť mimo varného povrchu, zdvihnite ich.
- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad výhrev miestnosti.

## 2.4 Starostlivosť a čistenie

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.

- Pred čistením spotrebiča ho vypnite a nechajte vychladnúť.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

## 2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú

navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

## 2.6 Likvidácia



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- O likvidácii spotrebiča sa informujte na mestskom alebo obecnom úrade.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

# 3. INŠTALÁCIA



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly oľadne bezpečnosti.

## 3.1 Pred inštaláciou

Pred nainštalovaním varného panela si zapíšte informácie uvedené dolu na typovom štítku. Typový štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej strane varného panela.

Sériové číslo .....

## 3.2 Zabudovateľné varné panely

Zabudovateľné varné panely sa môžu používať až po zabudovaní do vhodnej skrinky alebo do pracovnej dosky, ktoré vyhovujú platným normám.

## 3.3 Pripájací kábel

- Varný panel sa dodáva s pripájacím káblom.
- Pri výmene poškodeného sieťového kábla použijete kábel typu: H05V2V2-F, pričom sa vyžaduje odolnosť voči teplote 90 °C alebo vyššej. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Výmenu pripájacieho kábla môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

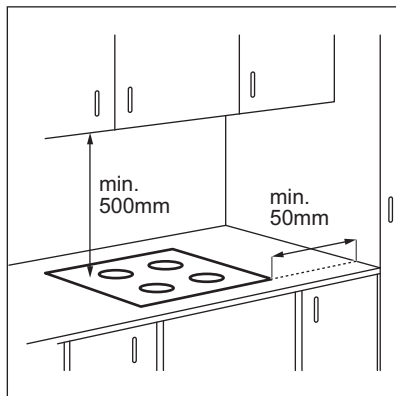
## 3.4 Pripevnenie tesnenia – Inštalácia na povrch

1. Očistite pracovnú plochu okolo vyrezanej plochy.
2. Na spodnej hrane varného panela pozdĺž vonkajšej hrany sklokeramiky nalepte dodávané tesnenie 2x6 mm. Pásku pritom neťahajte. Dbajte na to, aby sa konce tesniacej pásky nachádzali v strede jednej strany varného panela.
3. Pri strihaní tesniacej pásky ponechajte niekoľko milimetrov navyše.
4. Prítlačte k sebe oba konce tesniacej pásky.

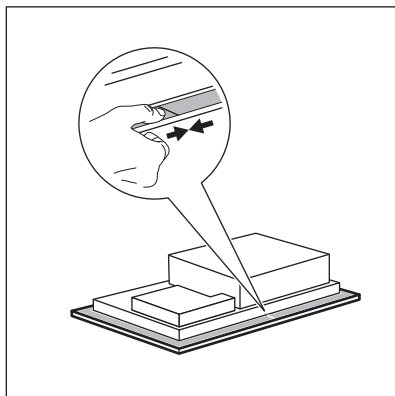
## 3.5 Montáž

Podrobné informácie o montáži varného panela nájdete v inštaláčnej príručke.

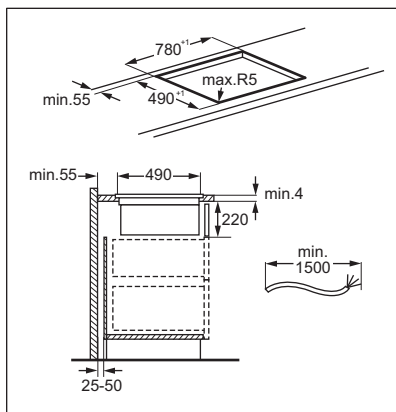
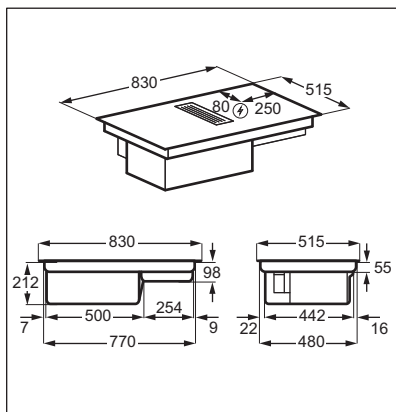
Riadte sa schémou pripojenia varného panela a schémou pripojenia spínača okna uvedenou v inštaláčnej príručke a/alebo štítkami pod varným panelom.



Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou, počas varenia sa vplyvom vetrania varného panela môžu zohriať predmety uložené v zásuvke.



Návod s videom „Ako nainštalovať varný panel AEG s odsávačom pár“ nájdete zadáním celého názvu uvedeného na obrázku nižšie.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG  
Extractor Hob



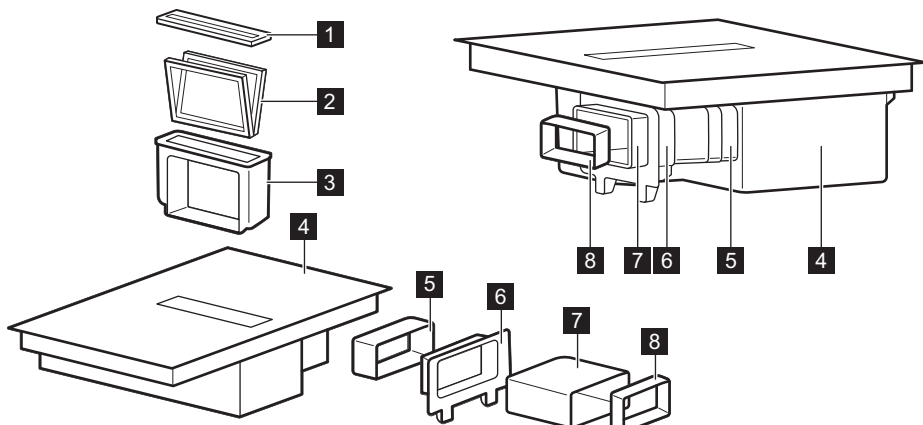
### Zostavenie krytu filtra

Pred prvým použitím sa uistite, že je v kryte vložený filter, pričom strieborná strana smeruje von. Po zostavení vložte kryt filtra do dutiny odsávača pár a nasadte mriežku na odsávač pár.



## 4. POPIS VÝROBKU

### 4.1 Prehľad výrobku



**1** Mriežka

**2** Filter

**3** Kryt filtra

**4** Varný panel

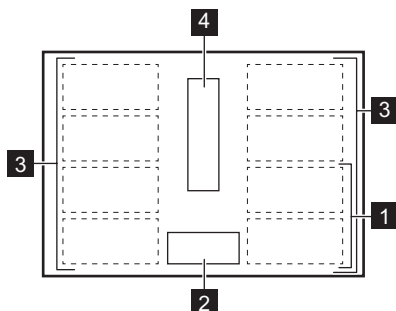
**5** Trubica

**6** Montáž zadnej steny skrinky

**7** Trubica

**8** Adaptér

### 4.2 Rozloženie varnej plochy



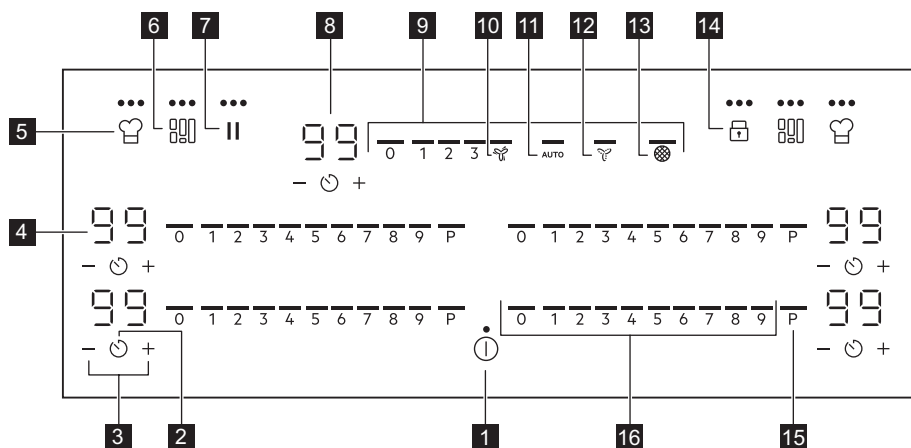
**1** Indukčná varná zóna

**2** Ovládací panel

**3** Flexibilná indukčná varná oblasť pozostáva zo štyroch častí




**4** Digestor

### 4.3 Rozloženie ovládacieho panela







Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami. Zobrazenia, ukazovatele a zvuky vám oznámia, ktoré funkcie sú zapnuté.

Sen- zorové tlačid- lo	Funkcia	Popis	
1	ⓘ	ZAP / VYP	Zapínanie a vypínanie spotrebiča.
2	🕒	Časovač	Nastavenie funkcie.
3	+ / -		Predĺženie alebo skrátenie času.
4	-	Displej časomeru	Zobrazenie času v minútach.
5	👤	PowerSlide	Zapnutie a vypnutie funkcie
6	🔄	FlexiBridge (Flexible Bridge)	Prepínanie medzi tromi režimami funkcie.
7		Prestávka	Zapnutie a vypnutie funkcie
8	-	Displej časovača odsávača pár	Zobrazenie času v minútach.
9	-	Ovládací panel odsávača pár	Nastavenie rýchlosti ventilátora.
10	🌿	Boost	Zapnutie a vypnutie funkcie

	Sen- zorové tlačid- lo	Funkcia	Popis
11	AUTO	Automatický režim odsáva- ča pár	Zapnutie a vypnutie funkcie
12		Breeze	Zapnutie a vypnutie funkcie
13		Ukazovateľ filtra odsávača pár	Indikuje a pripomína, že treba vyčistiť filtre odsávača pár.
14		Blokovanie / Detská pois- tka	Zablokovanie a odblokovanie ovládacieho panela.
15	P	PowerBoost	Zapnutie funkcie.
16	-	Ovládací panel varného panela	Nastavenie varného stupňa.

## 4.4 Ukazovatele na displeji

Indikátor	Popis
 + číslica	Došlo k poruche.
	OptiHeat Control (3-stupňový ukazovateľ zvyškového tepla): pokračovať vo varení / uchovať teplé / zvyškové teplo.
	Prebieha proces pripájania WiFi.
	Prebieha proces pripájania Bluetooth.

## 5. PRED PRVÝM POUŽITÍM








### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 5.1 Pripojenie bezdrôtovej siete/aplikácie

Ak chcete používať aplikáciu, varný panel musí mať nastavené pripojenie. Pripojenie možno vykonať pomocou funkcie WiFi alebo Bluetooth (odporúča sa).


1. Stiahnite si aplikáciu My AEG Kitchen z obchodu s aplikáciami.
2. Otvorte aplikáciu, zaregistrujte sa a vytvorte si konto.
3. Pridajte nový spotrebič.

4. Stlačte a podržte tlačidlo , až kým ikony  a  nezačnú blikať.
5. Postupujte podľa pokynov v aplikácii, aby ste dokončili proces zapojenia. Keď je nastavenie pripojenia dokončené, ikony  a  prestanú blikať.

### Zmena siete


Ak chcete zmeniť sieť, musíte odpojiť aktuálnu sieť a znova spustiť proces nastavenia pripojenia.

1. Prejdite na položky Ponuka > Používateľské nastavenia > Nastavenie pripojenia a zmeňte nastavenie z možnosti Zap na Vyp.


 Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Sieť je odpojená.


2. Otvorte aplikáciu a znova spustíte proces nastavenia pripojenia.

 Pozrite si časť „Pripojenie bezdrôtovej siete/aplikácie“.

## 6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

 **VAROVANIE!**  
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 6.1 Zapnutie a vypnutie

Stlačením a podržaním  zapnete alebo vypnete varný panel.

### 6.2 Detekcia hrnca

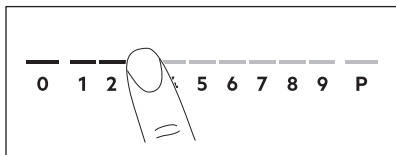
Táto funkcia indikuje prítomnosť kuchynského riadu na varnom paneli a deaktivuje varné zóny, ak sa počas varenia nezistí žiadny kuchynský riad.

Ak pred nastavením varného stupňa položíte kuchynský riad na varnú zónu, na ovládacom paneli sa zobrazí ukazovateľ nad tlačidlom 0.

Ak odstránite kuchynský riad z aktivovanej varnej zóny a dočasne ho odložíte nabok, ukazovatele nad príslušným ovládacím panelom začnú blikať. Ak do 60 sekúnd neumiestnite kuchynský riad späť na aktivovanú varnú zónu, varná zóna sa automaticky vypne.

Ak chcete pokračovať vo varení, položte kuchynský riad späť na varné zóny v rámci uvedeného časového limitu.

### 6.3 Varný stupeň





1. Na ovládacom pásiku stlačte požadovaný varný stupeň.


Ukazovatele nad ovládacím pásikom sa zobrazia až po zvolenú úroveň stupňa ohrevu.

2. Ak chcete varnú zónu vypnúť, stlačte 0.

### 6.4 OptiHeat Control (3-krokový indikátor zvyškového tepla)

 **VAROVANIE!**  
 Pokiaľ je ukazovateľ zapnutý, hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom.

Indukčné varné zóny generujú teplo potrebné na varenie priamo v dne kuchynského riadu. Sklokeramika sa ohrieva teplom kuchynského riadu.

Ukazovatele sa  zobrazia, keď je varná zóna horúca. Tie zobrazujú úroveň zvyškového tepla varných zón, ktoré práve používate.

Ukazovateľ sa môže takisto zobrazovať:


- pre susedné varné zóny aj v prípade, ak ich nepoužívate;
- keď položíte horúci kuchynský riad na chladnú varnú zónu;
- keď je varný panel vypnutý, ale varná zóna je stále horúca.


Ukazovateľ zmizne, keď varná zóna ochladne.


### 6.5 Časovač


#### Časovač odpočítavania

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť ako dlho má byť zapnutá varná zóna pre jedno konkrétne varenie. Funkciu odsávača pár môžete nastaviť samostatne. Pozrite si časť „Funkcie odsávača pár“.

1. Stlačte tlačidlo . Na displeji časovača sa zobrazí 00.


2. Stlačením tlačidla **+** alebo **—** nastavte čas (00 – 99 minút).
3. Stlačením tlačidla  spustíte časovač alebo počkajte 3 sekundy. Časovač začne odpočítavať.


**Zmena času:** pomocou tlačidla  vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo **+** alebo **—**.

**Vypnutie funkcie:** pomocou tlačidla  vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo **—**. Zostávajúci čas sa odpočítava do 00.

Časovač ukončí odpočítavanie, zaznie zvukový signál a bliká 00. Varná zóna sa vypne. Signál a blikanie vypnete stlačením ľubovoľného symbolu.

## Časomer

1. Stlačte tlačidlo .
2. Stlačením **+** alebo **—** nastavte čas. Časovač ukončí odpočítavanie, zaznie zvukový signál a bliká 00. Signál a blikanie vypnete stlačením ľubovoľného symbolu.

**Vypnutie funkcie:** stlačte tlačidlo  a **—**. Zostávajúci čas sa odpočítava dozadu do 00.

## 6.6 Správa výkonu

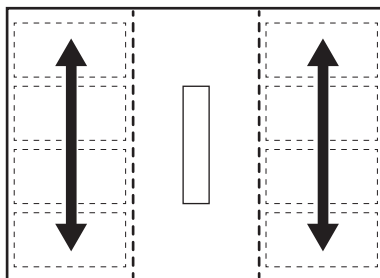
Ak je aktívnych viacero zón, pričom požadovaný výkon je vyšší než možnosti napájacej sústavy, pomocou tejto funkcie sa dostupný výkon rozloží medzi jednotlivé varné zóny. Varný panel zabezpečuje ovládanie varných stupňov v záujme ochrany poistiek v domových rozvodoch.

- Varné zóny sú zoskupené podľa polohy a počtu fáz varného panela. Každá fáza má maximálnu elektrickú výkonovú kapacitu. Pokiaľ varný panel dosiahne hranicu maximálneho dostupného výkonu v rámci jednej fázy, výkon jednotlivých varných zón sa automaticky zníži.
- Prednosť má vždy varný stupeň varnej zóny, ktorá bola vybratá ako prvá. Zvyšný výkon sa rozdelí medzi

ostatné varné zóny podľa poradia výberu.

- Pri varných zónach so zníženým výkonom bude ovládací panel blikat' a zobrazí maximálne možné varné stupne.
- Počkajte, kým ukazovateľ prestane blikat', alebo znížte varný stupeň naposledy použitej varnej zóny. Varné zóny budú pokračovať v činnosti pri zníženom varnom stupni. V prípade potreby zmeňte varný stupeň príslušných varných zón manuálne.
- Odsávač pár je vždy dostupný ako elektrické zaťaženie.

Možné kombinácie rozdelenia výkonu medzi jednotlivé varné zóny nájdete na tomto obrázku.



## 6.7 Funkcie varného panela



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

## Zapnutie a vypnutie odsávača pár

Odsávač pár môže fungovať spolu s varným panelom počas varenia, alebo aj kým je varný panel vypnutý.

1. Stlačením jednej z úrovní rýchlosti ventilátora (1 – 3) na ovládacom paneli odsávača pár aktivujete odsávač pár.

Zaznie signál a nad ovládacím panelom odsávača pár sa zobrazia ukazovatele.

2. Podľa potreby nastavte rýchlosť ventilátora stlačením ktorejkoľvek z dostupných úrovní na ovládacom paneli odsávača pár.
3. Ak chcete odsávač pár vypnúť, stlačte 0 na ovládacom paneli odsávača pár.

Ukazovatele nad ovládacím panelom odsávača pár zhasnú.

## AUTO


Funkcia automaticky upraví úroveň rýchlosti ventilátora na základe zvoleného varného stupňa varného panela.

Pri prvom použití varného panela sa funkcia zvyčajne predvolene zapne.

Túto funkciu môžete aktivovať, keď je varný panel zapnutý, ale nie je zapnutá žiadna z varných zón, alebo kedykoľvek počas varenia.




Ak funkciu zapnete, kým je varný panel vypnutý, žiadna z varných zón nie je zapnutá a na ovládacom paneli nie je viditeľné žiadne zvyškové teplo, funkcia sa sama po niekoľkých sekundách vypne.

1. Stlačením a podržaním tlačidla  zapnete varný panel.
2. Funkciu aktivujete stlačením tlačidla AUTO.

Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ.

3. Položte hrniec na varný panel a zvolte úroveň varného stupňa. Podľa potreby zvýšte alebo znížte úroveň varného stupňa.

Odsávač pár bude reagovať na úroveň varného stupňa a príslušne zvýši alebo zníži rýchlosť ventilátora. Zobrazia sa ukazovatele nad ovládacím panelom odsávača pár.

4. Stlačením tlačidla 0 na ovládacom paneli varného panela vypnete varnú zónu alebo stlačením tlačidla  vypnete varný panel.

Ak sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla, funkcia AUTO bude pokračovať v úprave rýchlosti ventilátora. Ak je zvyškové teplo nízke, môže sa tiež aktivovať funkcia Breeze.

5. Ak chcete túto funkciu počas varenia vypnúť a prejsť do manuálneho režimu odsávača pár, stlačte tlačidlo AUTO alebo iné nastavenie na ovládacom paneli odsávača pár.

Zaznie signál a ukazovateľ nad symbolom zmizne.

Automatické režimy – úrovne rýchlosti ventilátora

Režim	Úroveň zvyškového tepla odsávača pár	Úroveň zvyškového tepla (varný panel je vypnutý)			Úroveň zvyškového tepla (varný panel je zapnutý)			Varenie	Smaženie
	0								
H1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
H2	-	-	-		-	-	1	1	1
H3	-	-			-	1	1	1	2
H4	-			1	1	1	2	2	3







Ak počas prevádzky funkcie AUTO vypnete varný panel, funkcia sa uloží pre ďalšie varenie.

## Časovač odsávača pár


Pomocou funkcie môžete určiť, ako dlho má byť odsávač pár v činnosti.

Keď je odsávač pár vypnutý, nie je možné nastaviť časovač odsávača pár.

1. Stlačte  vedľa ovládacieho pásika odsávača pár.
2. Stlačením  alebo  nastavte čas (00 – 99 minút).
3. Stlačením  spustíte časovač. Časovač začne odpočítavať.
  - Keď časovač skončí odpočítavanie, odsávač pár prestane fungovať.
  - Je možné nastaviť časovač odsávača pár, kým je funkcia AUTO zapnutá. Ak AUTO vypne odsávač pár pred uplynutím nastaveného času, časovač sa resetuje.
  - Ak časovač vypne odsávač pár pred funkciou AUTO, funkcia sa vypne. Ukazovatele nad 0 a AUTO zmiznú.
  - V oboch prípadoch sa AUTO aktivuje pri ďalšom zapnutí varného panela.

## Boost

Funkcia zapne ventilátor odsávača pár na maximálnej úrovni rýchlosti.




Funkciu aktivujete stlačením tlačidla . Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ.

Funkcia môže fungovať bez prerušenia maximálne 10 minút. Potom sa nastavenie rýchlosti ventilátora automaticky zmení na 3. V prípade potreby môžete funkciu znova zapnúť.

## Breeze

Funkcia nastaví ventilátor odsávača pár na extra nízku rýchlosť. Ventilátor sa spustí s minimálnou úrovňou hluku ihneď po zapnutí funkcie. Túto funkciu môžete použiť po varení, aby ste odstránili pretrvávajúce pachy alebo paru.

### Zapnutie funkcie pri vypnutí varného paneli:


1. Stlačte tlačidlo . Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ. Na displeji sa vedľa ovládacieho panela odsávača pár zobrazí časovač nastavený na 60 minút.
  2. V prípade potreby nastavte časovač pomocou tlačidiel  alebo .
- Po ukončení odpočítavania časovača sa odsávač pár automaticky vypne.


## 6.8 Štruktúra ponuky




Tabuľka zobrazuje základnú štruktúru ponuky.

### Používateľské nastavenia

Sym-bol	Nastavenie	Dostupné možnosti
C1	WiFi	Svieti / nesvieti (--)
C2	Kvalita signálu WiFi	Tri úrovne kvality signálu.
C3	Nastavenie pripojenia	Svieti – varný panel má nastavené pripojenie. Nesvieti (--) – sieť je odpojená.
b	Zvuk	Svieti / nesvieti (--)
h	Režim odsávača pár	1 - 4
E	História alarmov / chýb	Zoznam nedávnych alarmov / chýb.

**Ak chcete vstúpiť do používateľských nastavení:** stlačte a podržte tlačidlo .

Potom stlačte a podržte tlačidlo . Nastavenia sa zobrazia na časovači ľavých varných zón.

**Navigácia v ponuke:** ponuka pozostáva zo symbolu nastavenia a hodnoty. Symbol sa zobrazuje na zadnom časovači a hodnota sa zobrazuje na prednom časovači. Ak chcete prechádzať medzi nastaveniami, stláčajte tlačidlo  na prednom časovači. Na zmenu nastavenej hodnoty stlačte tlačidlo  alebo  na prednom časovači.

**Opustenie ponuky:** stlačte tlačidlo .



Ak chcete získať podrobnejšie informácie o nastaveniach a jednoduchší spôsob navigácie v ponuke, stiahnite si aplikáciu My AEG Kitchen.

## OffSound Control

Zvuky môžete zapnúť / vypnúť v časti Ponuka > Používateľské nastavenia.



Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Keď sú zvuky vypnuté, zvukovú signalizáciu budete počuť, keď:

- sa dotknete ①,
- sa vypne časovač,
- stlačíte neaktívny symbol.

## 7. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

### 7.1 Automatické vypínanie

**Funkcia automaticky vypne varný panel, ak:**

- všetky varné zóny, ako aj odsávač pár, sú vypnuté,
- po zapnutí varného panela nenastavíte žiadny varný stupeň ani rýchlosť ventilátora,
- rozležete alebo položíte niečo na ovládací panel na viac ako 10 sekúnd (panvicu, handru, atď.). Zaznie signál a varný panel sa vypne. Odstráňte predmet alebo vyčistite ovládací panel.
- spotrebič sa príliš zohreje (napr. keď panvica vyvrie). Pred opätovným použitím varného panela nechajte varnú zónu vychladnúť.
- nevypnete varnú zónu alebo nezmeníte varný stupeň. Po určitom čase sa varný panel vypne.

**Vzťah medzi varným stupňom / nastavením rýchlosti ventilátora a časom, po uplynutí ktorého sa spotrebič vypne:**

Varný stupeň	Varný panel sa vypne po
1 - 2	6 hodinách
3 - 4	5 hodinách
5	4 hodinách
6 - 9	1,5 hodiny

Nastavenie rýchlosti ventilátora	Varný panel sa vypne po
	10 hodinách
1 - 3	10 hodinách

Nastavenie rýchlosti ventilátora	Varný panel sa vypne po
	10 minútach

### 7.2 PowerBoost

Táto funkcia zvyšuje výkon indukčných varných zón. Funkciu možno zapnúť pre indukčnú varnú zónu iba na obmedzený čas. Potom sa indukčná varná zóna opäť automaticky prepne na najvyšší varný stupeň.



Pozrite si kapitolu „Technické údaje“.

**Zapnutie funkcie pre varnú zónu:**

dotknite sa **P**. Rozsvieti sa

**Vypnutie funkcie:** zmeňte varný stupeň.

### 7.3 Prestávka

Táto funkcia nastaví všetky zapnuté varné zóny na najnižší varný stupeň. Rýchlosť ventilátora odsávača pár sa zníži na 1. Ak funkciu aktivujete v čase, keď odsávač pár pracuje v automatickom režime, rýchlosť ventilátora odsávača pár sa neznižuje.

Keď je funkcia zapnutá, môžete použiť

① a **II**. Všetky ostatné symboly na ovládacích paneloch sú zablokované.

Funkcia nezastaví funkcie časovača.

- Zapnutie funkcie:** stlačte tlačidlo **II**. Varný stupeň sa zníži na 1. Rýchlosť ventilátora odsávača pár sa zníži na 1.
- Funkciu vypnete** stlačením tlačidla **II**.


Rozsvieti sa predchádzajúci varný stupeň / nastavenie rýchlosti ventilátora .




## 7.4 Blokovanie

Ovládací panel môžete zablokovať počas prevádzky varného panela. Zabraňuje náhodnej zmene nastavenia varného stupňa / rýchlosti odsávača pár.

Najprv nastavte varný stupeň / rýchlosť odsávača pár.

**Zapnutie funkcie:** stlačte tlačidlo .

**Vypnutie funkcie:** znova stlačte tlačidlo .




Funkcia sa vypne, keď vypnete varný panel.

## 7.5 Detská poistka


Táto funkcia zabraňuje náhodnému spusteniu varného panela a odsávača pár.


**Zapnutie funkcie:** stlačte tlačidlo .


Nenastavujte žiadny varný stupeň / nastavenie odsávača pár. Stlačte a podržte tlačidlo  3 sekundy, až kým sa nezobrazí ukazovateľ nad symbolom.

Vypnite varnú dosku s .






Po vypnutí varného panela funkcia zostane aktívna. Ukazovateľ nad symbolom  svieti.

**Vypnutie funkcie:** stlačte tlačidlo .

Nenastavujte žiadny varný stupeň / nastavenie odsávača pár. Stlačte a podržte tlačidlo  3 sekundy, až kým sa ukazovateľ nad symbolom nezmizne.

Vypnite varnú dosku s .

**Varenie s aktivovanou funkciou:**

stlačte tlačidlo a , potom podržte tlačidlo  na 3 sekundy, kým nezmizne ukazovateľ nad symbolom. Môžete obsluhovať varnú dosku. Keď varnú dosku vypnete s , funkcia sa opäť zapne.

## 7.6 Flexibilná indukčná varná oblasť



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.


### Funkcia FlexiBridge

Flexibilná indukčná varná oblasť sa skladá zo štyroch častí. Časti môžete spojiť do dvoch varných zón s rôznou veľkosťou alebo do jednej veľkej varnej oblasti. Kombinácia častí sa vyberá tak, že vyberiete režim vhodný pre veľkosť kuchynského riadu, ktorý chcete použiť. K dispozícii sú tri režimy: Štandard, Big Bridge a Max Bridge.



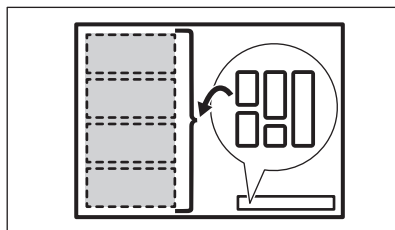
Na nastavenie varného stupňa použijete dva ovládacie pásky na ľavej strane.

### Prepínanie režimov

Ak chcete prepínať medzi režimami, stlačte tlačidlo . Zachovávajú sa úrovne varného stupňa.



Pri niektorých modeloch sú k dispozícii dve flexibilné varné oblasti, ľavá a pravá. Na obsluhu flexibilnej varnej oblasti na pravej strane použijete symboly a ovládacie panely na pravej strane varného panela.

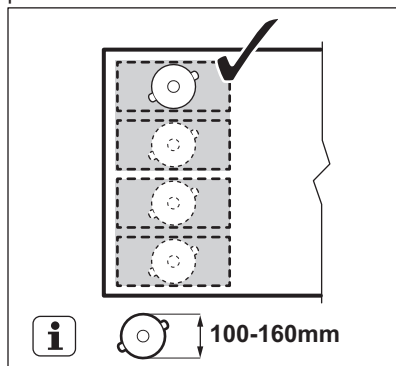


### Priemer a poloha kuchynského riadu

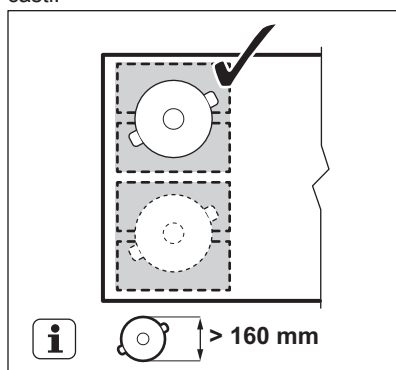
Vyberte režim vhodný pre veľkosť a tvar kuchynského riadu. Kuchynský riad by mal čo najviac zakrývať zvolenú oblasť.

Kuchynský riad s priemerom dna menším ako 160 mm položte do stredu jednej časti. Pri režimoch Big Bridge

a Max Bridge môžete použiť pekáč na pečenie mäsa.

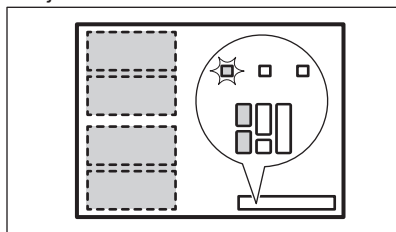


Kuchynský riad s priemerom dna väčším ako 160 mm položte do stredu medzi dve časti.

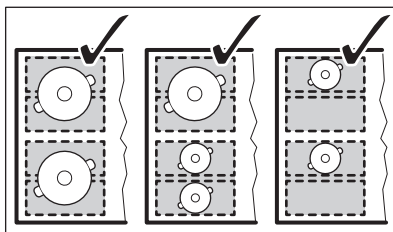


## Režim FlexiBridge Štandard

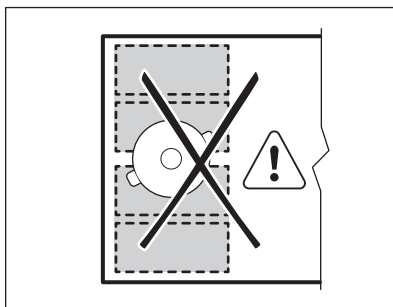
Tento režim sa aktivuje predvolene pri zapnutí funkcie. Spája časti do dvoch samostatných varných zón. Varný stupeň môžete nastaviť osobitne pre každú zónu. Použite dva ovládacie panely na ľavej strane.





**Správna poloha kuchynského riadu:**

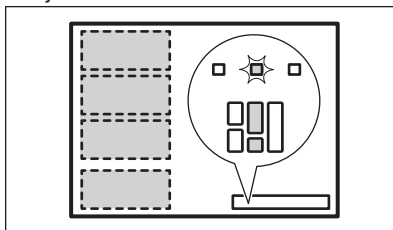


**Nesprávna poloha kuchynského riadu:**



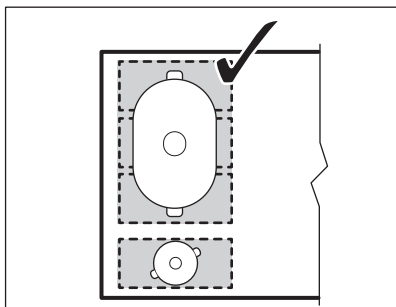
## Režim FlexiBridge Big Bridge

Režim zapnete tak, že budete stláčať , kým sa nezobrazí správny ukazovateľ režimu . Tento režim spája tri zadné časti do jednej varnej zóny. Predná časť nie je pripojená a funguje ako samostatná varná zóna. Varný stupeň môžete nastaviť osobitne pre každú zónu. Použite dva ovládacie panely na ľavej strane.

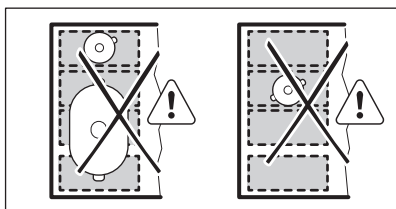


**Správna poloha kuchynského riadu:**



Kuchynský riad položte na tri prepojené časti. Ak použijete kuchynský riad menší než dve časti, rozbliká sa ovládací panel a zóna sa po 2 minútach vypne.

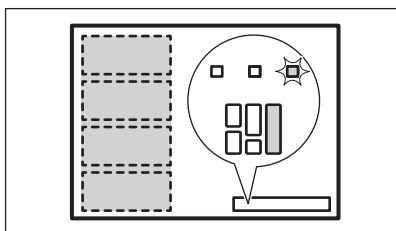


**Nesprávna poloha kuchynského riadu:**



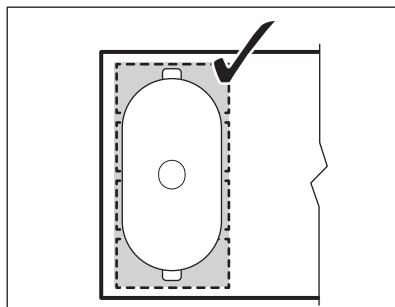
## Režim FlexiBridge Max Bridge

Režim zapnete tak, že budete stláčať , kým sa nezobrazí správny ukazovateľ režimu . Tento režim spája všetky časti do jednej varnej zóny. Na nastavenie varného stupňa použijete ktorýkoľvek z dvoch ovládacích pásov na ľavej strane.

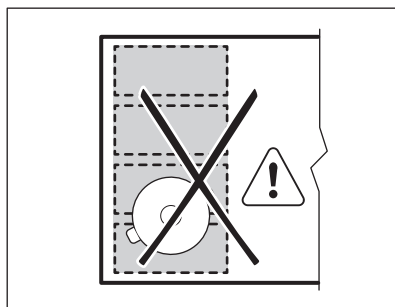


### Správna poloha kuchynského riadu:

Kuchynský riad položte na štyri prepojené časti. Ak použijete kuchynský riad menší než tri časti, rozblíkajú sa ovládací pásik a zóna sa po 2 minútach vypne.



**Nesprávna poloha kuchynského riadu:**



## PowerSlide

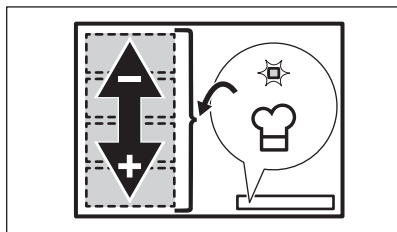
Táto funkcia umožňuje nastaviť teplotu premiestnením kuchynského riadu na iné miesto na indukčnej varnej ploche.


- Funkcia rozdeľuje indukčnú varnú plochu na tri oblasti s rôznymi varnými stupňami. Varný panel rozpozná polohu kuchynského riadu a upraví varný stupeň zodpovedajúci polohe.
- Kuchynský riad môžete položiť do prednej, strednej alebo zadnej polohy. Ak položíte riad dopredu, zohrieva sa pri najvyššom varnom stupni. Ohrev znížite presunutím riadu do strednej alebo zadnej polohy.
- Pri prvom zapnutí funkcie sa aktivujú nasledujúce predvolené varné stupne: 9 pre prednú polohu, 6 pre strednú polohu a 3 pre zadnú polohu.
- Varný stupeň môžete zmeniť osobitne pre každú polohu. Varný panel si bude varné stupne pamätať pri ďalšej aktivácii funkcie.
- Displej varného stupňa pre ľavý predný ovládací panel zobrazuje varný stupeň pre túto funkciu. **Na**

**zmenu varného stupňa použite len ľavý predný ovládací panel.** Ľavý zadný ovládací panel sa počas činnosti funkcie vypne.


**i** Pri niektorých modeloch sú k dispozícii dve flexibilné varné oblasti, ľavá a pravá. Na ovládanie funkcie PowerSlide na pravej strane použite pravý predný ovládací panel.

**i** Keď je zapnutá táto funkcia, použite iba jeden hrniec s minimálnym priemerom dna 160 mm.



1. Položte správny kuchynský riad na ľavú prednú stranu varnej oblasti.
2. Stlačením a podržaním tlačidla  zapnete varný panel.

Nad symbolmi  a  sa zobrazia ukazovatele a zaznie zvukový signál.


3. Funkciu aktivujete stlačením tlačidla .

Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ.

4. Kuchynský riad podľa potreby premiestňujte na varnej oblasti dopredu alebo dozadu.
- Úroveň varného stupňa na ovládacom paneli sa upravuje automaticky.
5. Ak chcete zmeniť predvolené úrovne varného stupňa, presuňte kuchynský riad do oblasti, ktorú chcete upraviť.
6. Stlačte ktorúkoľvek z dostupných úrovní varného stupňa na ľavom prednom ovládacom paneli.

Aktualizované úrovne varného stupňa sa zapamätajú pri ďalšom použití funkcie.

7. V prípade potreby zopakujte postup pre ostatné varné oblasti.

8. Funkciu vypnete stlačením tlačidla . Môžete tiež stlačiť tlačidlo 0 na ľavom prednom ovládacom paneli.

Zaznie signál a ukazovateľ nad symbolom zmizne. Úroveň varného stupňa sa zmení na 0.

Počas činnosti funkcie PowerSlide môžete nastaviť časovač. V takomto prípade časovač nevypne varné zóny, keď uplynie nastavený čas. Časovač naraz ovplyvňuje všetky tri varné oblasti aktivované funkciou.

## 8. TIPY A RADY



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 8.1 Kuchynský riad

**i** V prípade indukčných varných zón vytvára silné elektromagnetické pole teplo v kuchynskom riade veľmi rýchlo.

Indukčné varné zóny používajte s vhodným riadom.

- Dno kuchynského riadku musí byť čo najhrubšie a najplochšie.

- Pred položením panvíc na povrch varného panela sa uistite, že sú ich dna čisté a suché.
- Aby ste predišli škrabancom, neposúvajte ani neodierajte hrniec po keramickom skle.

#### Materiál kuchynského riadu

- **správne:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, antikoro, viacvrstvové dno (so správnym označením od výrobcu).
- **nesprávne:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

#### Kuchynský riad je vhodný pre indukčný varný panel, ak:

- po nastavení varnej zóny na najvyšší stupeň ohrevu zovrie voda veľmi rýchlo.

- sa na dne kuchynského riadu prichytí magnet.

### Rozmery kuchynského riadu

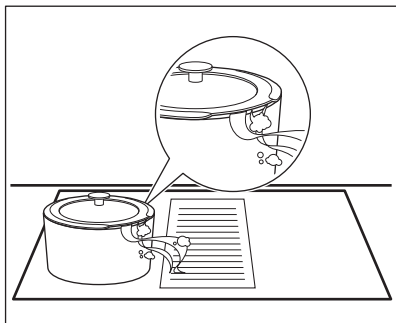
- Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbujú veľkosti dna riadu.
- Účinnosť varnej zóny súvisí s priemerom kuchynského riadu. Kuchynský riad s priemerom dna menším ako minimálny rozmer absorbuje iba časť ohrevného výkonu, ktorý vytvára varná zóna.
- Z bezpečnostných dôvodov a na dosiahnutie optimálnych výsledkov varenia nepoužívajte kuchynský riad väčší, než je uvedené v časti „Špecifikácia varných zón“. Počas varenia nenechávajte kuchynský riad v blízkosti ovládacieho panela. Môže to mať vplyv na fungovanie ovládacieho panela alebo to môže náhodne aktivovať funkcie varného panela.



Pozrite si časť „Technické údaje“.

### Veká umožňujúce unikanie pary

Ak chcete ešte viac vylepšiť svoje varenie, okrem odsávača pár môžete spolu s kuchynským riadom použiť špeciálne veká umožňujúce unikanie pary. Veká sú navrhnuté tak, aby smerovali paru vytvorenú v hrnci k odsávaču pár. Tým sa minimalizujú neželané pachy z varenia a nadmerná vlhkosť v kuchyni. Veká sa dajú zakúpiť samostatne vo viacerých veľkostiach, aby boli vhodné pre najbežnejšie typy kuchynského riadu. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke.



## 8.2 Zvuky počas prevádzky

### Ak je počuť:

- praskanie: riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- pískanie: používate varnú zónu s vysokým výkonom a kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- hučanie: pri používaní vysokých výkonov.
- cvakanie: dôjde k elektrickému zopnutiu.
- svišťanie, bzučanie: pri činnosti ventilátora.

**Zvuky sú normálne a neznamenajú žiadnu poruchu varného panela.**

## 8.3 Ōko Timer (Eko časovač)

V záujme úspory energie sa ohrev varnej zóny vypne pred signálom časomera odpočítavajúceho smerom nadol. Rozdiel v prevádzkovom čase závisí od varného stupňa a trvania procesu varenia.

## 8.4 Príklady použitia pri príprave jedál

Vzájomný vzťah medzi nastaveným varným stupňom a spotrebou energie varnej zóny nie je lineárny. Zvýšenie nastavenia varného stupňa nie je priamoúmerné zvýšeniu spotreby energie. To znamená, že varná zóna nastavená na stredne intenzívny varný stupeň využíva menej ako polovicu svojho výkonu.



Údaje v tabuľke sú len referenčné.

Varný stupeň	Použite na:	Čas (min)	Rady
1	Hotové jedlo uchovávajúte teplé.	podľa potreby	Na kuchynský riad položte pokrievku.
1 - 2	Holandská omáčka, topenie: maslo, čokoláda, želatína.	5 - 25	Z času na čas premiešajte.
1 - 2	Tuhnutie: nadýchané omelety, pečené vajcia.	10 - 40	Varte s pokrievkou.
2 - 3	Dusenie ryže a jedál s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál.	25 - 50	Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá v polovici varenia premiešajte.
3 - 4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa.	20 - 45	Pridajte niekoľko polievkových lyžíc tekutiny.
4 - 5	Dusenie zemiakov.	20 - 60	Použite max. ¼ l vody na 750 g zemiakov.
4 - 5	Príprava väčších množstiev jedla, omáčok a polievok.	60 - 150	Až 3 l tekutiny a prísady.
6 - 7	Jemné smaženie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, rizzoly, klobásky, pečeň, zäsmažka, vajcia, palacinky, šišky.	podľa potreby	Po uplynutí polovice času obráťte.
7 - 8	Silné smaženie, opečené zemiakové pyré, karé, steaky.	5 - 15	Po uplynutí polovice času obráťte.
9	Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), hranolčeky.		
<b>P</b>	Varenie veľkého množstva vody. Funkcia PowerBoost je aktivovaná.		

## 8.5 Rady a tipy týkajúce sa odsávača pár

- Mriežka zakrývajúca odsávač pár je vyrobená z hliníka a nehrdzavejúcej ocele. Keď odsávač pár nie je zapnutý, môžete na ňu položiť hrnce. Nedôjde k žiadnemu poškodeniu.
- V režime AUTO sa ventilátor na začiatku každého varenia spustí s nízkou rýchlosťou. Rýchlosť sa

postupne zvyšuje. Rýchlosť ventilátora môžete upraviť aj manuálne.

- V prípade inštalácie odsávania je nutné nainštalovať okennú prípojku. Je potrebné ju zakúpiť osobitne, pretože sa nedodáva s odsávačom pár. Okennú prípojku musí nainštalovať autorizovaný technik. Prečítajte si inštaláciu brožúru.

## 9. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 9.1 Všeobecné informácie

- Varný panel po každom použití očistite.

- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Škrabance a tmavé škvrny na povrchu neovplyvňujú to, ako varný panel funguje.
- Používajte špeciálny čistič určený na povrch varného panela.
- Použite špeciálnu škrabku na sklo.



Potlač na flexibilnej indukčnej varnej oblasti sa môže posúvaním riadu zašpiniť alebo zmeniť farbu. Príslušnú oblasť môžete vyčistiť štandardným spôsobom.

## 9.2 Čistenie varného panela

- **Okamžite odstráňte:** roztopený plast, plastová fólia, cukor a potraviny s cukrom, inak môžu nečistoty spôsobiť poškodenie varného panela. Dávajte pozor, aby ste sa nepopáliili. Špeciálnu škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená v ostrom uhle, a čepeľ posúvajte po povrchu.
- **Po dostatočnom vychladnutí varného panela odstráňte:** usadeniny vodného kameňa, škvrny od vody, masné škvrny, lesklé kovové farebné fláky. Varný panel vyčistíte vlhkou handričkou s neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Po čistení utrite varný panel mäkkou handričkou.
- **Odstráňte lesklé kovové fláky:** použite roztok vody a octu a vyčistite sklenený povrch handričkou.

## 9.3 Čistenie odsávača pár

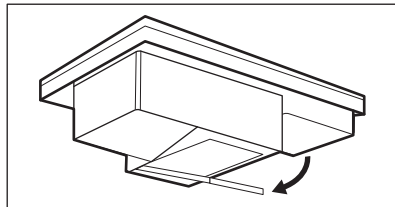
### Mriežka

Mriežka vháňa vzduch do odsávača pár. Okrem toho chráni systém odsávača pár a zabraňuje náhodnému vniknutiu cudzích predmetov dovnútra. Mriežku môžete umývať manuálne alebo v umývačke riadu.

### Nádržka na vodu

Pod odsávačom pár sa nachádza nádržka na vodu. Zhromažďuje skvapalnené pary, ktoré vznikajú pri každom varení. Nádržku na vodu

pravidelne vyprázdňujte. Ak chcete nádržku na vodu otvoriť, vysuňte zarážky a postupne ich otvorte.



### VAROVANIE!

Dbajte na to, aby do odsávača pár nevnikla voda.

### Ak do systému odsávača pár vnikne voda alebo iné tekutiny:

- najskôr odsávač pár vypnite,
- nadvihnite mriežku a opatrne očistite oblasť odsávača pár vlhkou handričkou alebo špongiou a jemným čistiacim prostriedkom,
- špongiou alebo suchou handričkou utrite prebytočnú tekutinu nahromadenú na dne dutiny odsávača pár,
- zapnite odsávač pár, nastavte úroveň rýchlosti ventilátora 2 alebo vyššiu a nechajte ho chvíľu spustený, aby odstránil zvyšnú vlhkosť.

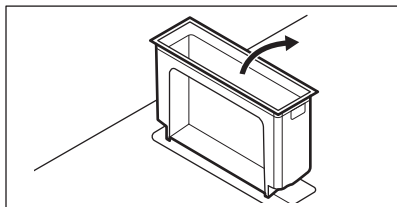
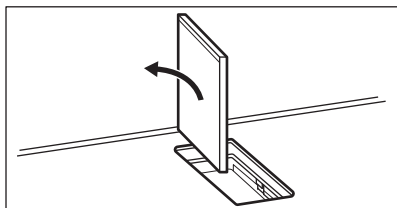
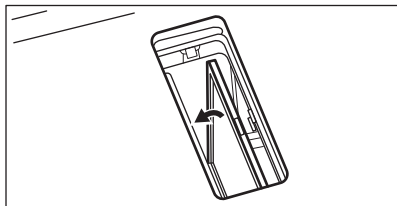
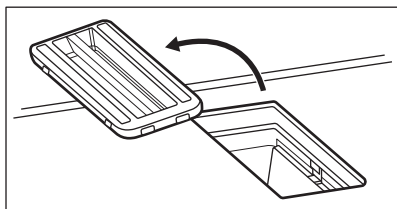
## 9.4 Čistenie filtra odsávača pár

Filter zabraňuje vniknutiu čistočiek tuku do systému odsávača pár. Varný panel obsahuje vstavané počítadlo, ktoré vám pripomenie čistenie filtra. Po 100 hodinách používania  začne blikať ukazovateľ filtra, čo znamená, že je čas vyčistiť filter. Upozornenie zostane zapnuté 30 sekúnd po deaktivácii odsávača pár a varného panela. Upozornenie neblokuje používanie varného panela.



Filter sa odporúča vyčistiť pred zobrazením ukazovateľa.

1. Opatrne vyberte filter a kryt filtra. Nachádzajú sa priamo pod mriežkou v strede varného panela.




2. Vyčistite dutinu odsávača pár čistiacou penou.
3. Manuálne umyte filter a kryt filtra v teplej vode bez použitia čistiacich prostriedkov a drsných špongií.


Môžete ich tiež umyť v umývačke riadu pri maximálnej teplote 65 – 70 °C, ale bez čistiacich prostriedkov a nie spolu s riadom. Iba plastové časti sa smú čistiť čistiacími prostriedkami.

4. Filter nechajte sušiť 7 minút v rúre pri maximálnej teplote 60 °C alebo pri izbovej teplote.
5. Keď filter a kryt filtra úplne uschnú, pripievajte ich späť na miesto.
6. Resetujte počítadlo.

#### Resetovanie počítadla, keď svieti ukazovateľ filtra:

1. Najprv vyčistíte filter a vložte ho späť do odsávača pár.
2. Kým ukazovateľ bliká, nakrátko stlačte . Počítadlo sa reštartuje.

#### Resetovanie počítadla pred zobrazením ukazovateľa filtra:

1. Uistite sa, že je varný panel vypnutý a Detská poistka nefunguje.
2. Najprv vyčistíte a vložte ho späť do odsávača pár.
3. Dvakrát stlačte . Zobrazí sa ukazovateľ a zaznie signál. Počítadlo sa reštartuje.

Pri prvom zapnutí odsávača pár sa automaticky spustí počítadlo. Maximálny počet cyklov čistenia je 8. Potom je potrebné filter vymeniť za nový.



#### **VAROVANIE!**

Presýtený filter môže predstavovať riziko požiaru.

## 10. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV




#### **VAROVANIE!**





Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.



## 10.1 Čo robiť, ak...

Problém	Možná príčina	Náprava
Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.	Varný panel nie je pripojený ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
	Je vypálená poisťka.	Uistite sa, že poruchu spôsobila poisťka. Ak sa poisťka vypáli opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
	Nenastavili ste varný stupeň počas 60 sekúnd.	Znova aktivujte varný panel a do 60 sekúnd nastavte varný stupeň.
	Súčasne ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových polí.	Dotýkajte sa iba jedného senzorového poľa.
	Prestávka je zapnuté.	Pozrite si časť „Každodenné používanie“.
	Na ovládacom paneli sú voda alebo tukové škvrnky.	Vyčistíte ovládací panel.
Znie neprerušované pípanie.	Elektrické pripojenie je nesprávne.	Odpojte varný panel od elektrickej siete. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval inštaláciu.
Nedá sa nastaviť maximálny stupeň ohrevu pre jednu z varných zón.	Ostatné zóny spotrebúvajú maximálny dostupný výkon. Váš varný panel funguje správne.	Znížte stupeň ohrevu ostatných varných zón pripojených do rovnakej fázy. Pozrite si časť „Správa výkonu“.
Zaznie zvukový signál a varný panel sa vypne. Zaznie zvukový signál, keď je varný panel vypnutý.	Umiestnili ste niečo na jedno alebo viaceré senzorové polia.	Odstráňte daný predmet zo senzorových polí.
Varný panel sa vypne.	Umiestnili ste niečo na senzorové pole ①.	Odstráňte daný predmet zo senzorového poľa.
Ukazovateľ zvyškového tepla sa nerozsvieti.	Zóna nie je horúca, pretože bola zapnutá iba krátky čas, alebo je poškodený senzor.	Ak bola zóna zapnutá dostatočne dlho, aby sa zohrial, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Pri dotyku senzorových polí nezaznejú žiadne zvuky.	Zvuky sú vypnuté.	Zapnite zvuky. Pozrite si časť „Každodenné používanie“.

Problém	Možná príčina	Náprava
Flexibilná indukčná varná oblasť nezahrieva kuchynský riad.	Kuchynský riad je na flexibilnej indukčnej varnej oblasti umiestnený v nesprávnej polohe.	Umiestnite kuchynský riad do správnej polohy na flexibilnej indukčnej varnej oblasti. Položte kuchynského riadu závisí od zapnutej funkcie alebo funkčného režimu. Pozrite si časť „Flexibilná indukčná varná oblasť“.
	Priemer dna kuchynského riadu je pre zapnutú funkciu alebo funkčný režim nesprávny.	Použite kuchynský riad s priemerom vhodným pre zapnutú funkciu alebo funkčný režim. Pozrite si časť „Flexibilná indukčná varná oblasť“.
Ukazovateľ nad symbolom  sa rozsvieti.	Je zapnuté Detská poistka alebo Blokovanie.	Pozrite si časť „Každodenné používanie“.
Ovládací pásik bliká.	Na zóne nie je žiaden kuchynský riad alebo zóna nie je úplne zakrytá.	Na zónu položte kuchynský riad tak, aby úplne zakrýval varnú zónu.
	Kuchynský riad je nevhodný.	Použite kuchynský riad vhodný pre indukčné varné panely. Pozrite si kapitolu „Tipy a rady“.
	Dno riadu má pre danú zónu príliš malý priemer.	Použite riad so správnymi rozmermi. Pozrite si časť „Technické údaje“.
	FlexiBridge (Flexible Bridge) je zapnuté. Na jednej alebo viacerých častiach funkčného režimu, ktorý je v prevádzke, nie je kuchynský riad.	Umiestnite kuchynský riad na správny počet častí zapnutého funkčného režimu alebo zmeňte funkčný režim. Pozrite si časť „Flexibilná indukčná varná oblasť“.
Ovládací pásik dvakrát zabliká a vypne sa.	PowerSlide je zapnuté. Na flexibilnej indukčnej varnej oblasti sú umiestnené dva hrnce alebo kuchynský riad zakrýva viac ako jednu varnú oblasť aktivovanú funkciu.	Použite iba jeden hrniec. Pozrite si časť „Flexibilná indukčná varná oblasť“.
Ovládací pásik odsávača pár bliká a odsávač pár sa nespustí alebo sa nevypne.	Ventilátor sa môže sám vypnúť za určitých podmienok, napr. keď nie je miestnosť riadne vetraná.	Otvorte okno (budete zrejme musieť nainštalovať spínač okna, pozrite si časť „Rady a tipy pre odsávač pár“). Stlačte ľubovoľný symbol. Odsávač pár je opäť v prevádzke.

Problém	Možná příčina	Náprava
Ventilátor odsávača pár nefunguje správne, keď sú zapnuté funkcie odsávača pár.	Teplota v okolí odsávača pár je príliš vysoká. Vnútri a okolo odsávača pár nie je dostatočná cirkulácia vzduchu.	Vypnite varný panel a odpojte ho od zdroja napájania. Počkajte aspoň 10 sekúnd, potom ho znova zapojte do zásuvky. Ďalšie návrhy: Pokúste sa ochladiť teplotu okolitej oblasti. Vyberte filter odsávača pár a odstráňte zvyškovú vlhkosť z vnútra odsávača pár. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“. Nechajte systém odsávača pár jeden deň vyschnúť, potom ho znova zapnite.
Odsávač pár dostatočne neabsorbuje paru, ktorá sa vytvára počas prípravy pokrmu.	Pokrievky na kuchynskom riade nie sú správne umiestnené.	Ak váš kuchynský riad nemá vetrané pokrievky, nakloňte pokrievky tak, aby uvoľnená para smerovala k odsávaču pár. Pozrite si časť „Rady a tipy“, kde nájdete informácie o špeciálnych pokrievkach s ventiláciou na paru, ktoré sa odporúča používať s integrovaným odsávačom pár.
	Filter odsávača pár je zanesený.	Vyčistite filter a resetujte upozornenie. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
 a číslo sa rozsvietia.	Nastala chyba vo varnom paneli. Podrobnejšie informácie nájdete v aplikácii.	Vypnite varný panel a po 30 sekundách ho znova zapnite. Keď sa opäť rozsvieti symbol  , odpojte varný panel od elektrickej siete. Po 30 sekundách opäť pripojte varný panel. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
 bliká.	Bezdrôtové pripojenie sa stratilo.	Obnovte bezdrôtové pripojenie. Skontrolujte domácu sieť. Ak problém pretrváva, skúste sa znova pripojiť k sieti. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“ > „Zmena siete“.

## 10.2 Ak nenájdete riešenie...

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko. Uveďte údaje z typového štítku. Uistite sa, že ste varný panel používali správne. V

opačnom prípade nebude servisný zásah servisného technika alebo predajcu bezplatný, a to ani počas záručnej doby. Informácie o záručnej dobe a autorizovaných servisných strediskách sú uvedené v záručnej brožúre.

# 11. TECHNICKÉ ÚDAJE

## 11.1 Typový štítok

Model CCE84779FB  
Typ 66 D4A 05 CA  
Indukcia 7.35 kW  
Sér. č. ....  
AEG

Č. výrobu (PNC) 949 597 851 00  
220 – 240 V / 400 V 2N 50 Hz  
Vyrobené v: Nemecko  
7.35 kW



## 11.2 Špecifikácia varných zón

Varná zóna	Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximálne trvanie [min]	Priemer kuchynského riadu [mm]
Flexibilná indukčná varná oblasť	2300	3200	10	minimálne 100

Výkon varných zón sa v malom rozsahu môže líšiť od údajov uvedených v tabuľke. Mení sa na základe materiálu a rozmerov kuchynského riadu.

Optimálne výsledky varenia dosiahnete tak, že budete používať riad s priemerom nie väčším ako sú údaje uvedené v tabuľke.

## 11.3 Informácie o hlavnom pripojení

Frekvencia/protokol	WiFi	2,4 GHz / 802.11 bgn
	WiFi	5 GHz / 802.11 an (iba pre použitie v interiéri)
	Bluetooth Low Energy 5.0	2,4 GHz / DSSS
Max. výkon	WiFi	2,4 GHz: <20 dBm
	WiFi	5 GHz: <23 dBm
	Bluetooth Low Energy 5.0	<20 dBm
Šifrovanie	WPA, WPA2	

Usmernenie k článku 10 ods. 10 smernice o rádiových zariadeniach (RED) (Smernica 2014/53/EU) z 5. novembra 2020. Zoznam krajín: Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta,

Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko, Nórsko, Island, Lichtenštajnsko, Švajčiarsko, Turecko a Severné Írsko.

## 12. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

### 12.1 informácie o výrobku\*

Identifikácia modelu	CCE84779FB		
Typ varného panelu	Vstavaný varný panel		
Počet varných oblastí	2		
Technológia ohrevu	Indukcia		
Dĺžka (D) a šírka (Š) varnej oblasti	Vľavo	D 45,9 cm Š 21,4 cm	
Dĺžka (D) a šírka (Š) varnej oblasti	Vpravo	D 45,9 cm Š 21,4 cm	
Spotreba energie varnej oblasti (EC electric cooking)	Vľavo	191,1 Wh/kg	
Spotreba energie varnej oblasti (EC electric cooking)	Vpravo	191,1 Wh/kg	
Spotreba energie na varný panel (EC electric hob)	191,1 Wh/kg		

\* Pre Európsku úniu podľa nariadenia EÚ 66/2014. Pre Bielorusko podľa STB 2477-2017, príloha A. Pre Ukrajinu podľa 742/2019.


EN 60350-2 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 2: Varné panely – metódy merania výkonu.


### 12.2 Úspora energie

Ak budete postupovať podľa nižšie uvedených tipov, môžete pri každodennom varení ušetriť energiu.

- Ohrejte iba potrebné množstvo vody.
- Na kuchynský riad podľa možnosti vždy položte pokrievku.
- Kuchynský riad položte na varnú zónu ešte pred jej zapnutím.
- Menší riad položte na menšie varné zóny.
- Kuchynský riad položte priamo na stred varnej zóny.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na roztopenie.

## 13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



867372414-A-422021



**AEG**